



DREA•MIER

CHAPTER 01:
DON'T CLING TO ME.

TRANSLATED BY BOMBER D RUF1
EDITED BY REBEL

REBEL:

DO NOT EXPECT THE NEXT CHAPTER FROM
ME. THIS SERIES IS UP FOR GRABS
PROVIDED YOU CONTACT THE TRANSLATOR
FOR PERMISSION.

HAPPY READING!

ドリーマー DREA-MER

NAGANO PREFECTURE,
MATSUMOTO CITY,
JAPAN.

NOVEMBER 30TH
2015 10:32 PM.



IT'S
SNOWING,
HUH?

DAMN.

A "DREAM SURVIVAL" NEW SERIAL THAT GOUGES
OUT THE RIGHT SIDE OF YOUR BRAIN STARTS!



THAT'S NOT
SNOW...?



!



I FRIGGIN
HATE SNOW
...

目。この汚染。全世。
 COUNTLESS "WHITE DROWSINESS" FLURRIES FROM THE SKY POLLUTING
 ALL OF THE WORLD. DO NOT TAKE YOUR EYES OFF OF THIS REALITY!



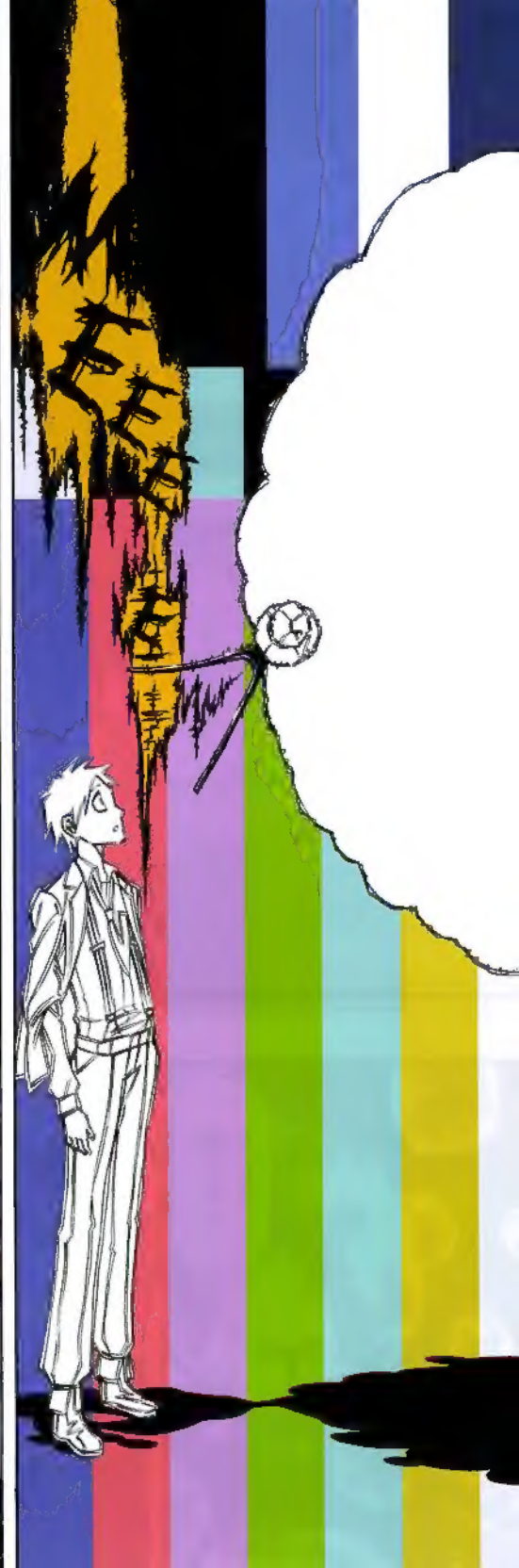
THE JACK KNIFE WHO MADE HIS HOME IN MONTHLY
 PUBLICATIONS BOLDLY MAKES A WEEKLY DEBUT!!

バコハジメ
 HAJIME BAKO PRESENTS

百。無。空。
 白。数。が
 魔。に。注ぐ



CHAPTER 1: DON'T CLING TO ME.



MOM MAKES A DELICIOUS BREAKFAST WITH A SMILE... THE ONE WHO JUST GOT UP IS A SLIGHTLY BAD BOY... THIS IS HOW MORNINGS USUALLY ARE.....

IT'S IRRITATING.

ガ
チ

GOOD
MORNING.

YOU
CERTAINLY
SLEPT WELL,
DIDN'T YOU?

4

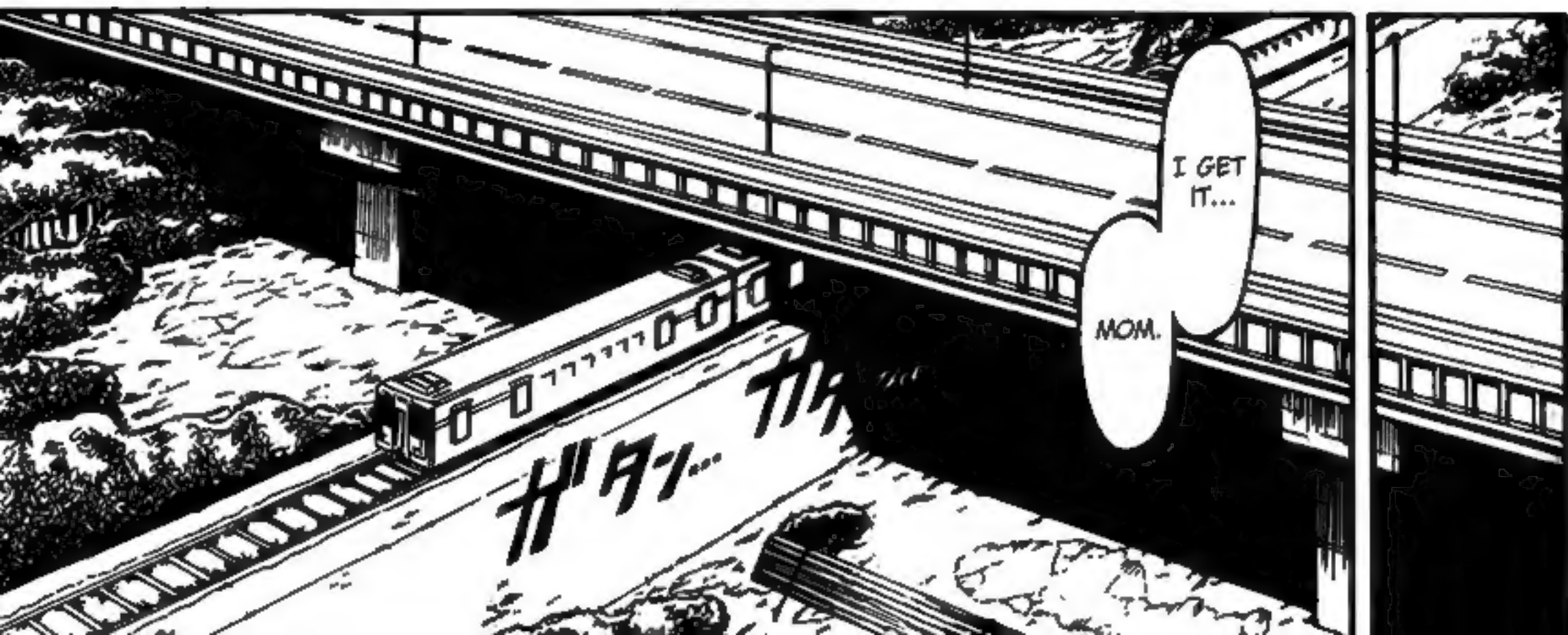
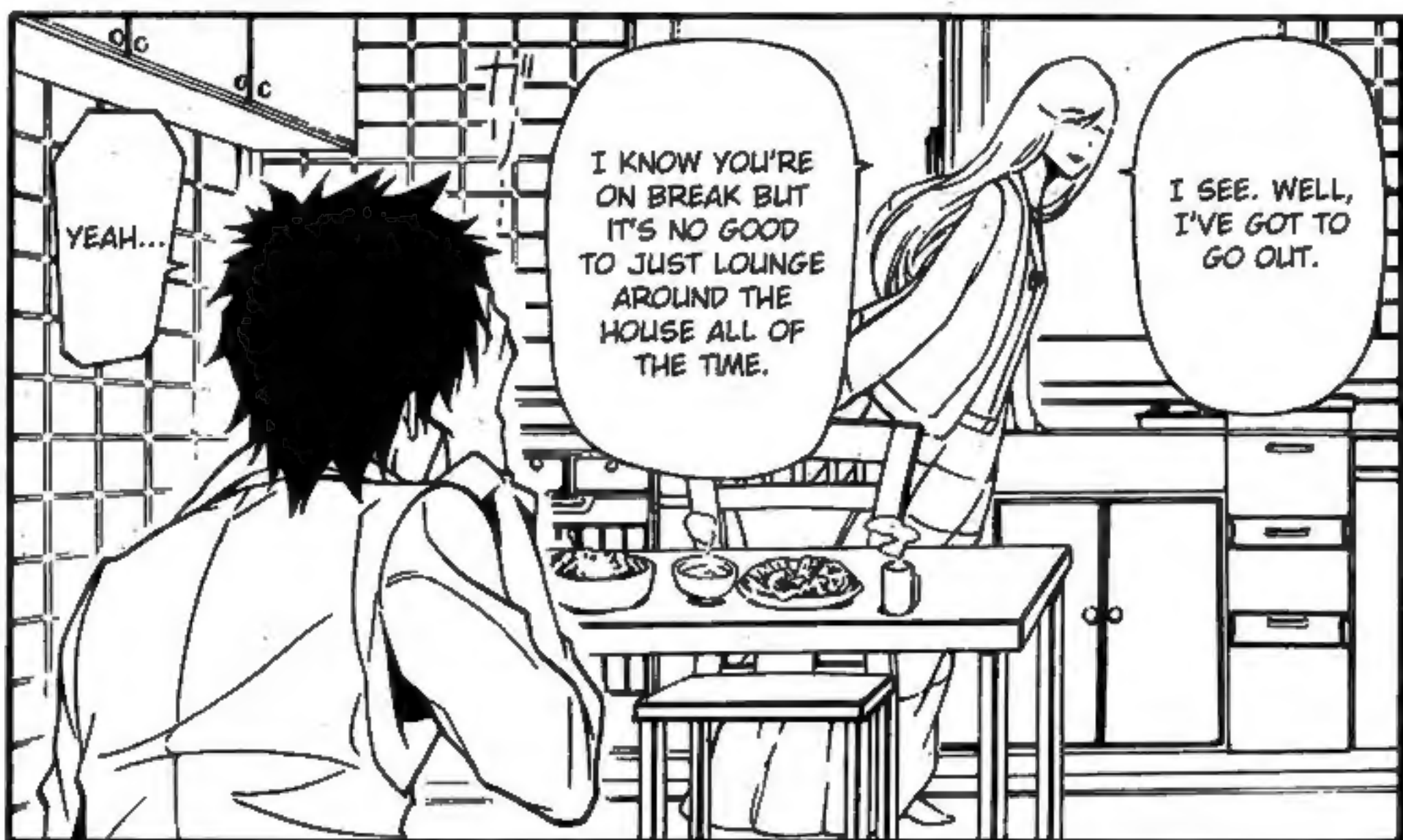
I HAD A
HORRIBLE
DREAM.

WHAT'S THE
MATTER?
YOU'RE MAKING
A SCARY FACE.

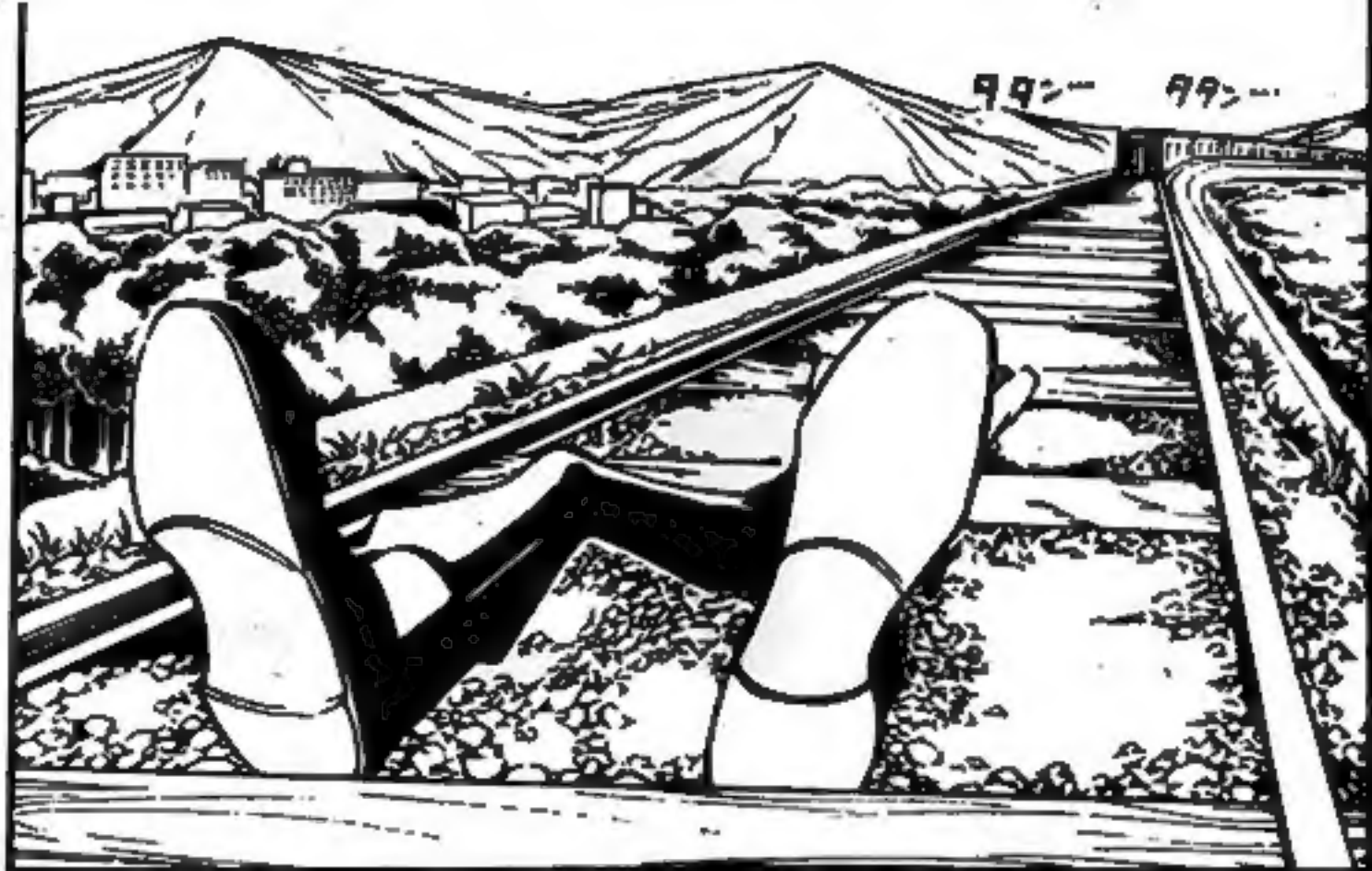
MASARA MASATO:
17 YEARS OLD.

■超大増60Pで始動!!!

4P前の巻頭カラーから読もう!







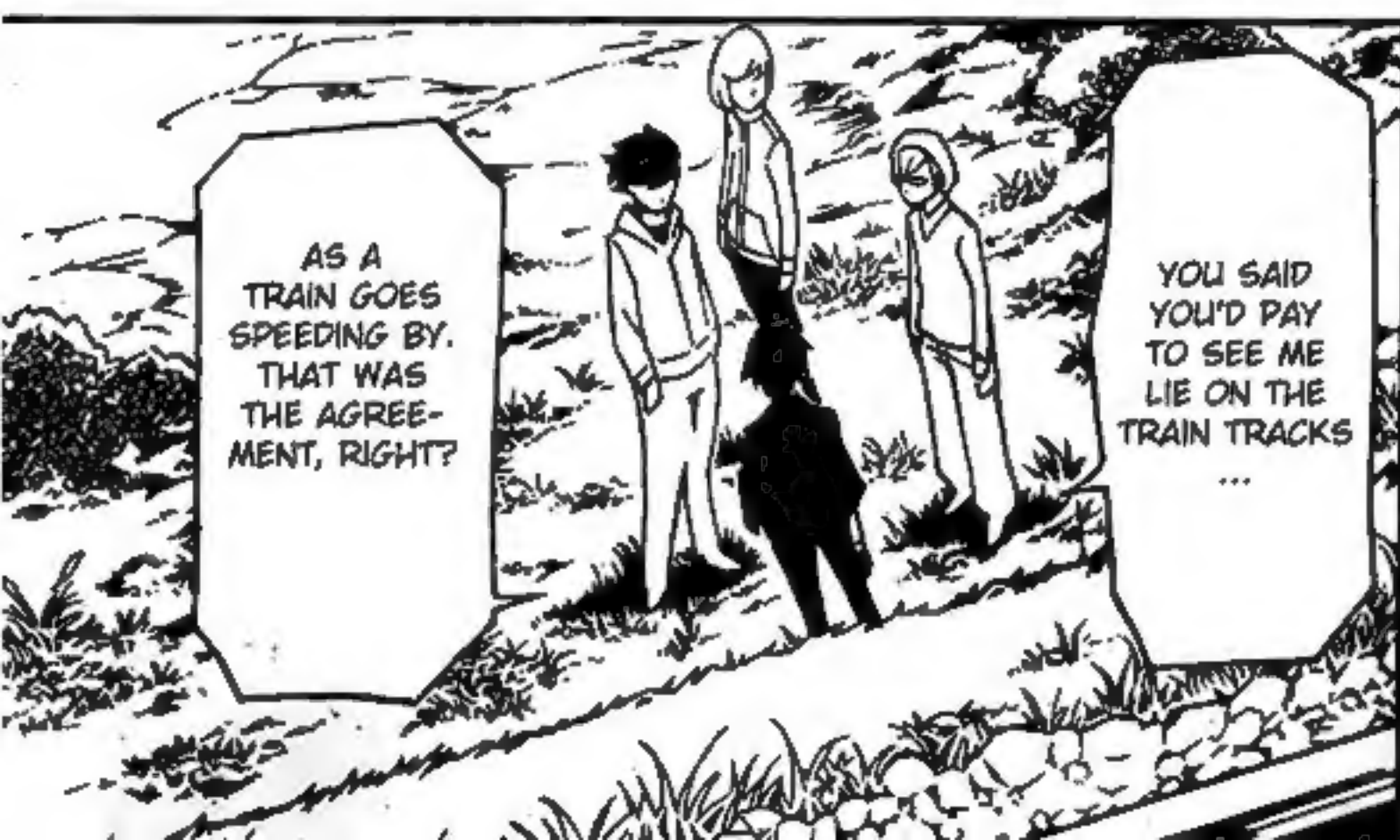
WEREN'T
YOU
SCARED?!

I'M
NEVER
SCARED.



THAT'S
AWESOME,
MASATO!

I DIDN'T
THINK
YOU'D
ACTUALLY
DO IT!!



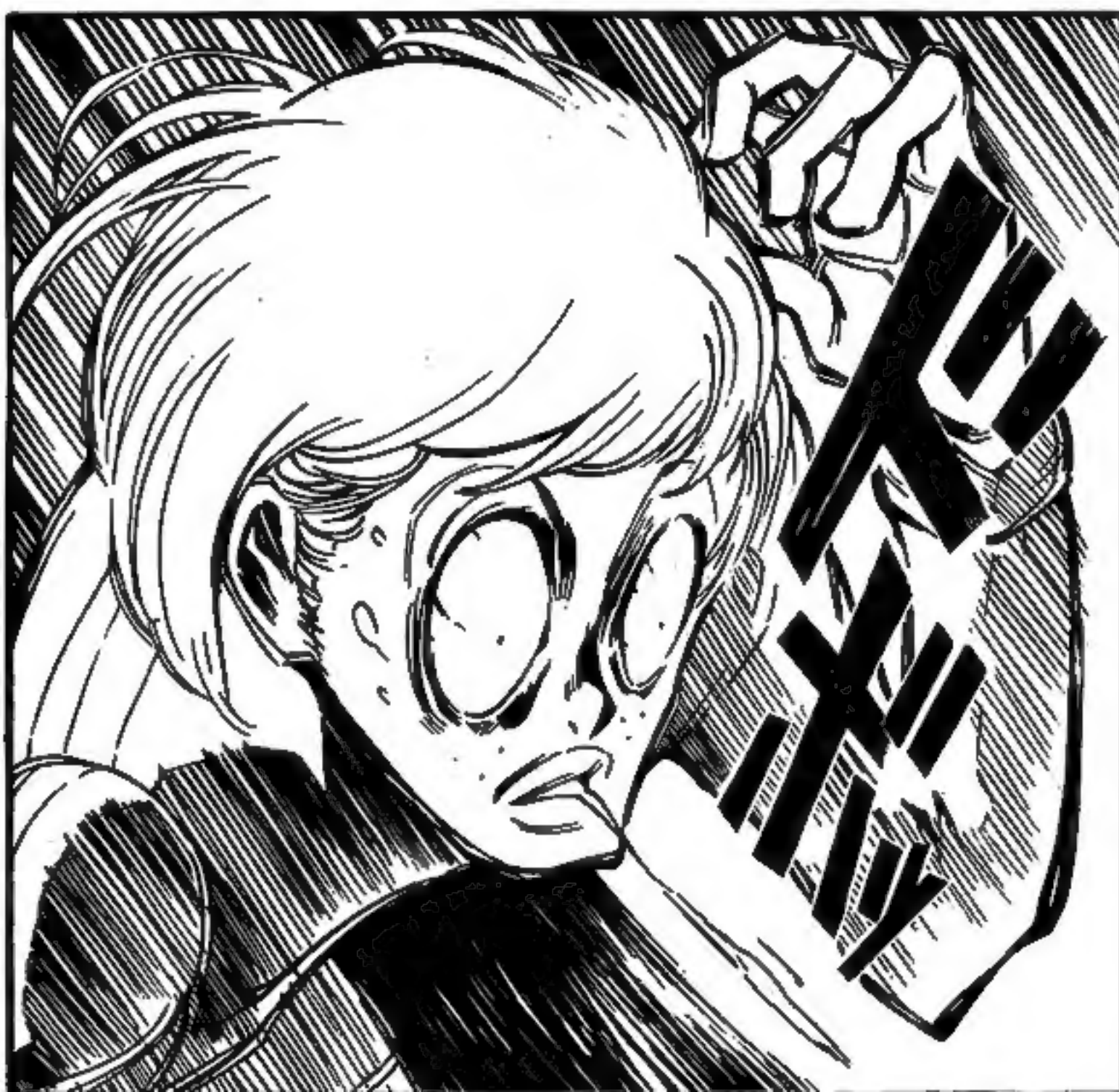
AS A
TRAIN GOES
SPEEDING BY.
THAT WAS
THE AGREE-
MENT, RIGHT?

YOU SAID
YOU'D PAY
TO SEE ME
LIE ON THE
TRAIN TRACKS
...

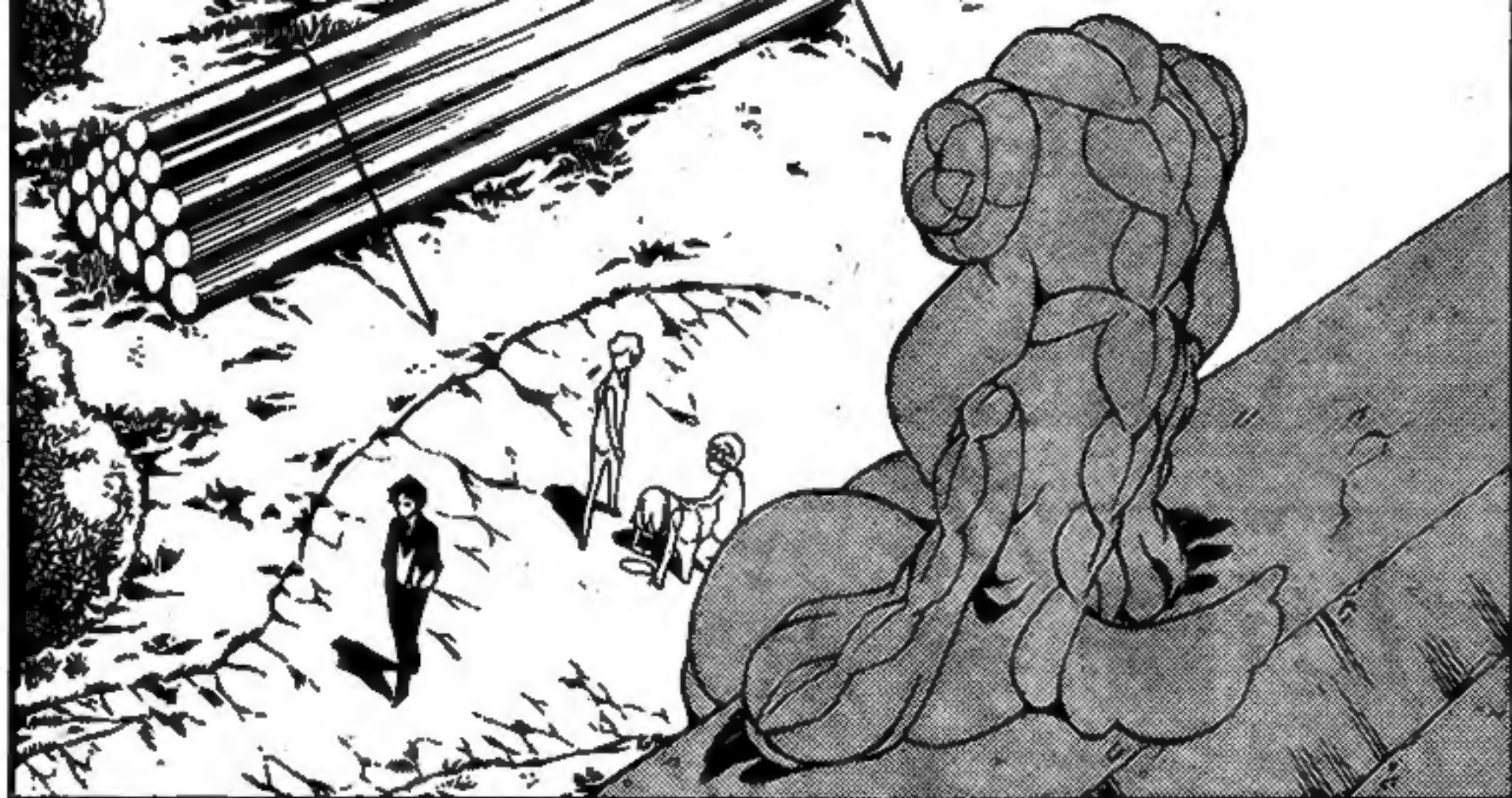


THAT'LL
BE A
THOU-
SAND
YEN PER
PERSON.

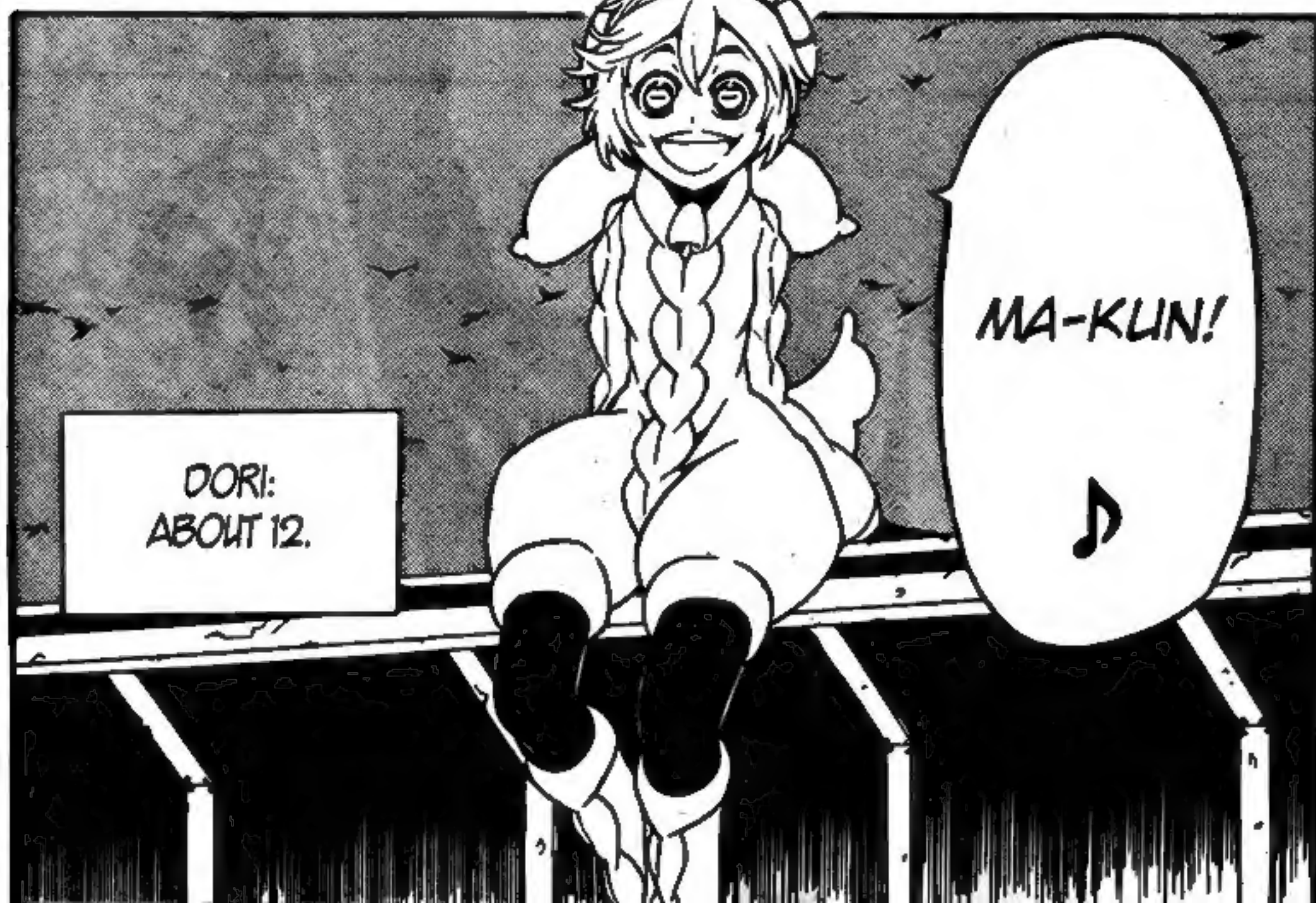
NOW
AS FOR
YOUR
OBSER-
VATION
FEES...



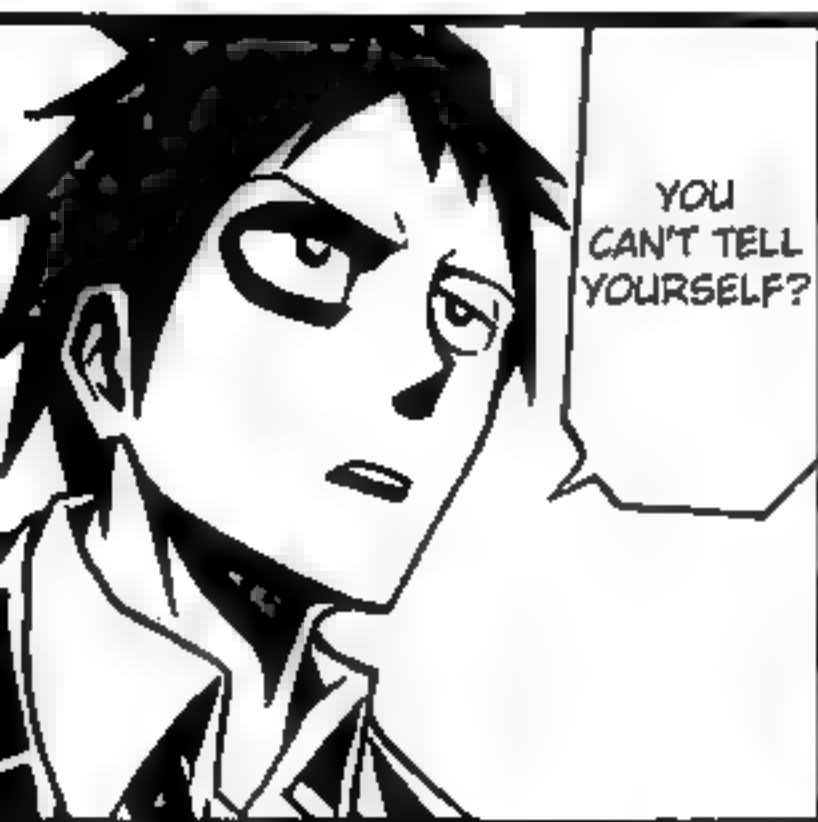




10



IT'S SO IRRITATING.

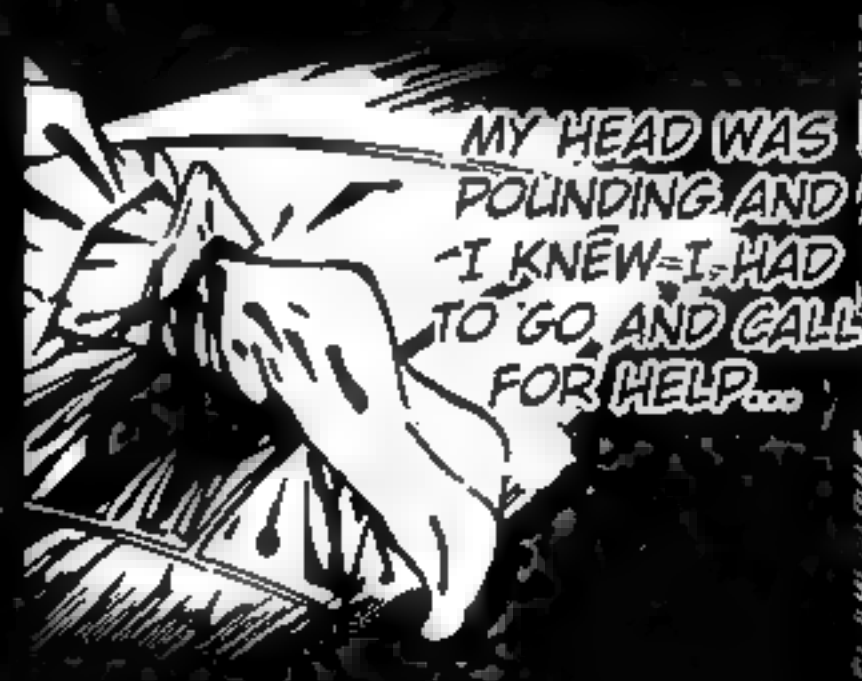








I CAN SEE
A CITY IN THE
DISTANCE...



MY HEAD WAS
POUNDED AND
I KNEW I HAD
TO GO AND CALL
FOR HELP...



MOM IS INJURED
AND BLOODY ALL
OVER... SHE
CAN'T WALK...



MOM HELD
ONTO ME AND
ALL I COULD
DO WAS TO
SHIVER AND
CRY...

OUTSIDE
A BLIZZARD
WAS BLOWING
AND THE SUR-
ROUNDINGS
WERE MID-
NIGHT BLACK.

I WAS
SCARED...
JUST SO
SCARED...



BUT I
COULDN'T
MOVE...

IT'S SO IRRITATING.





16



(30)

SHUN
SHUN



T/N: NORMALLY WHEN I TRANSLATE I IGNORE SPEAKING IN THE THIRD PERSON, BECAUSE IT GETS ODD GRAMMATICALLY. IN THIS CASE SINCE IT'S NOT CLEAR WHAT DORI IS, AND IT SEEMS TO ATTEST 17 TO (HIS? HER?) CHARACTER I'LL LEAVE IT IN.







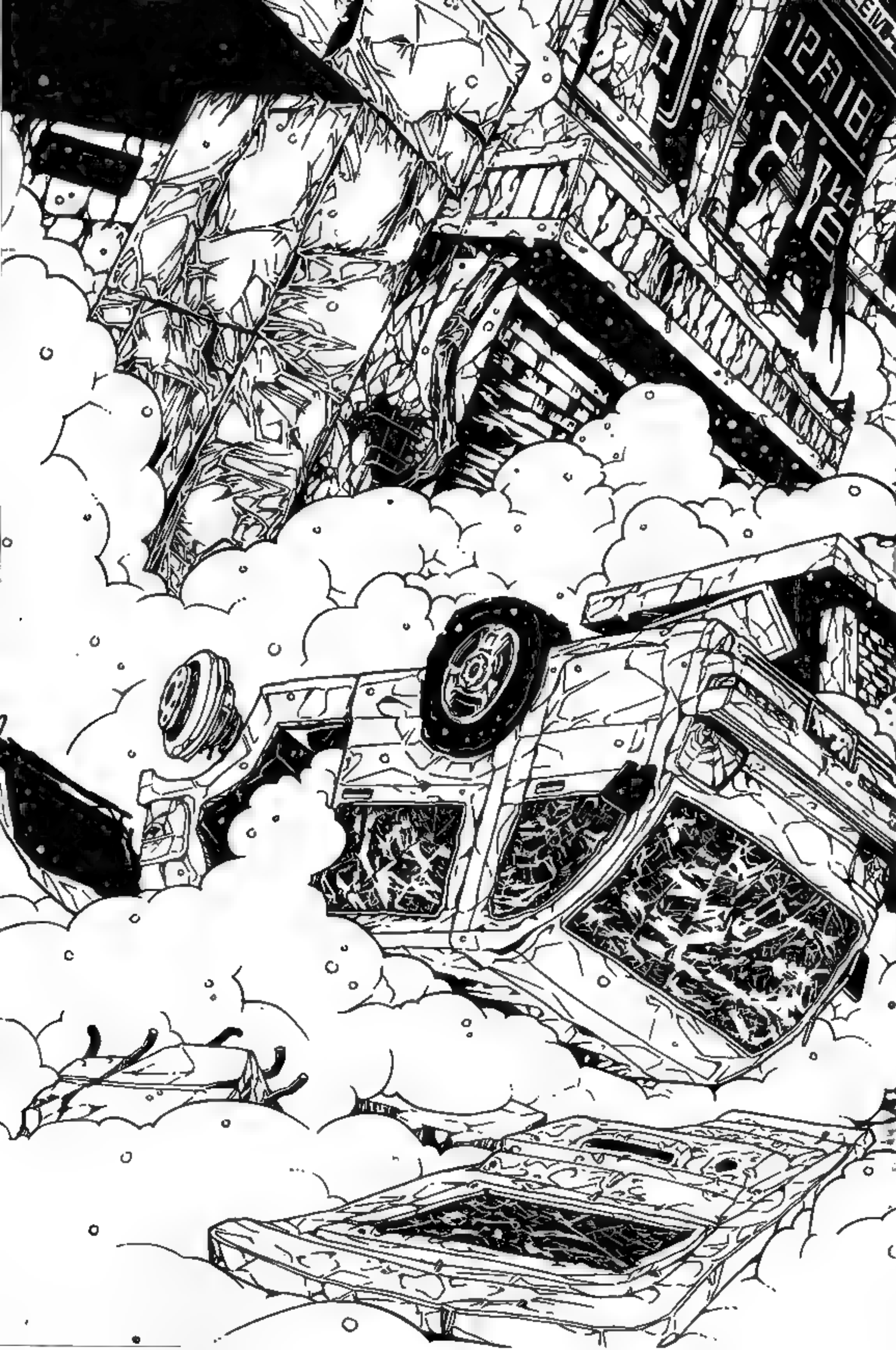


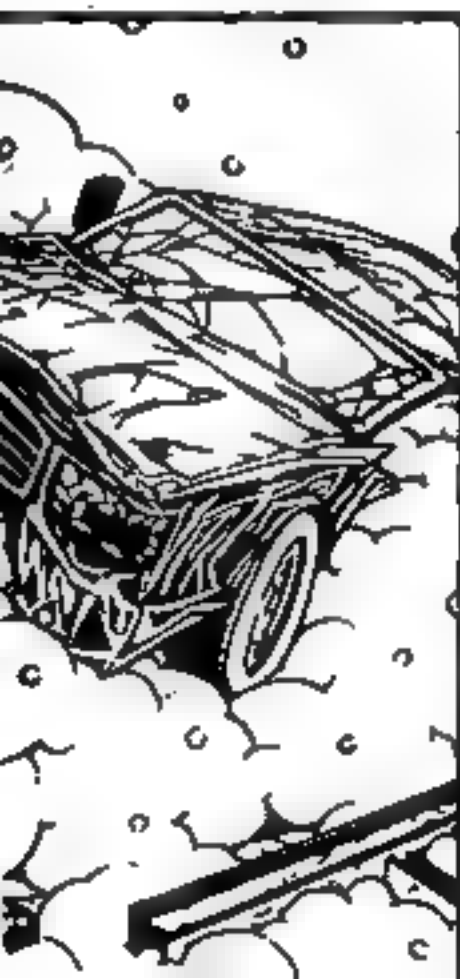
20

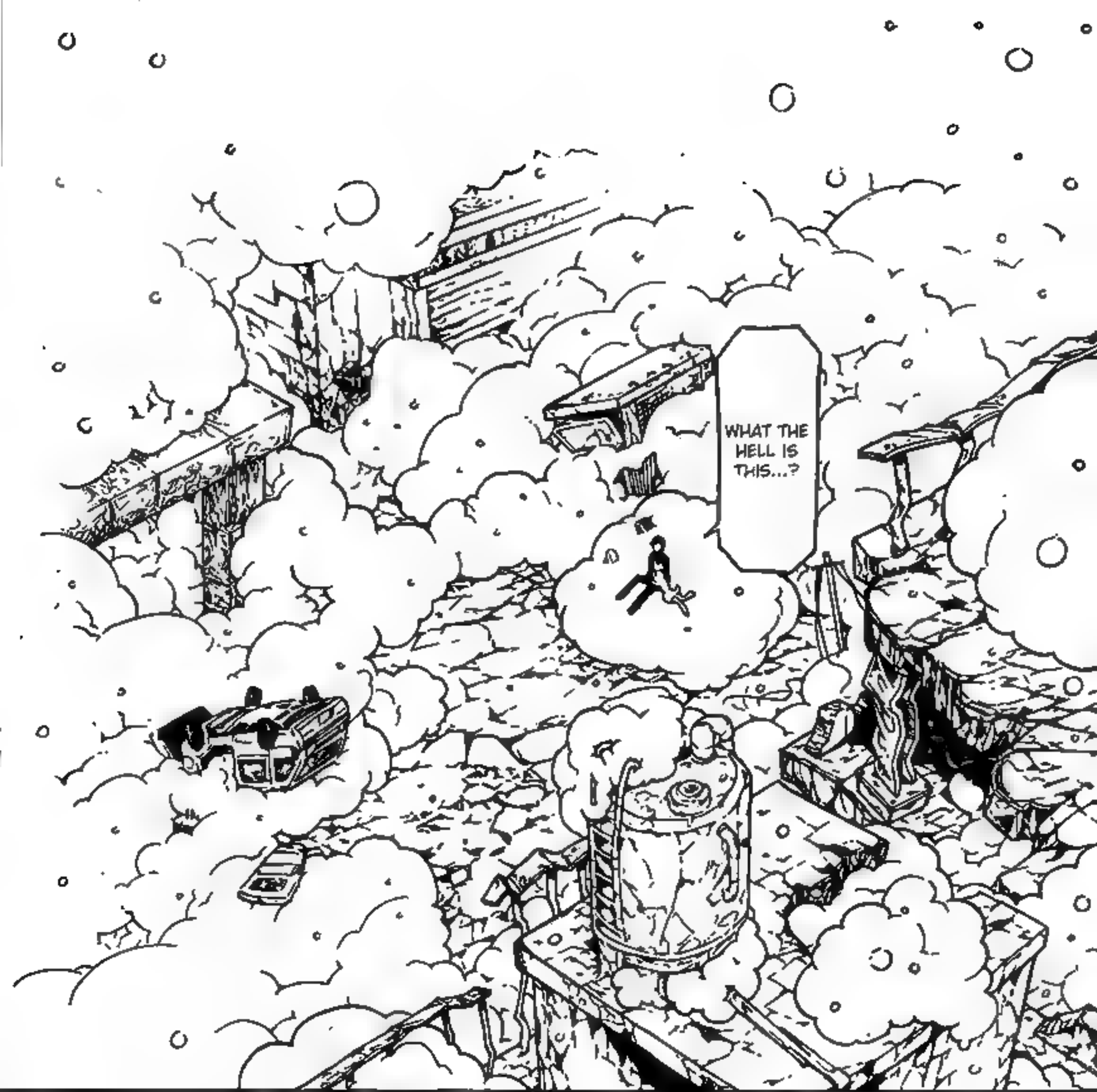


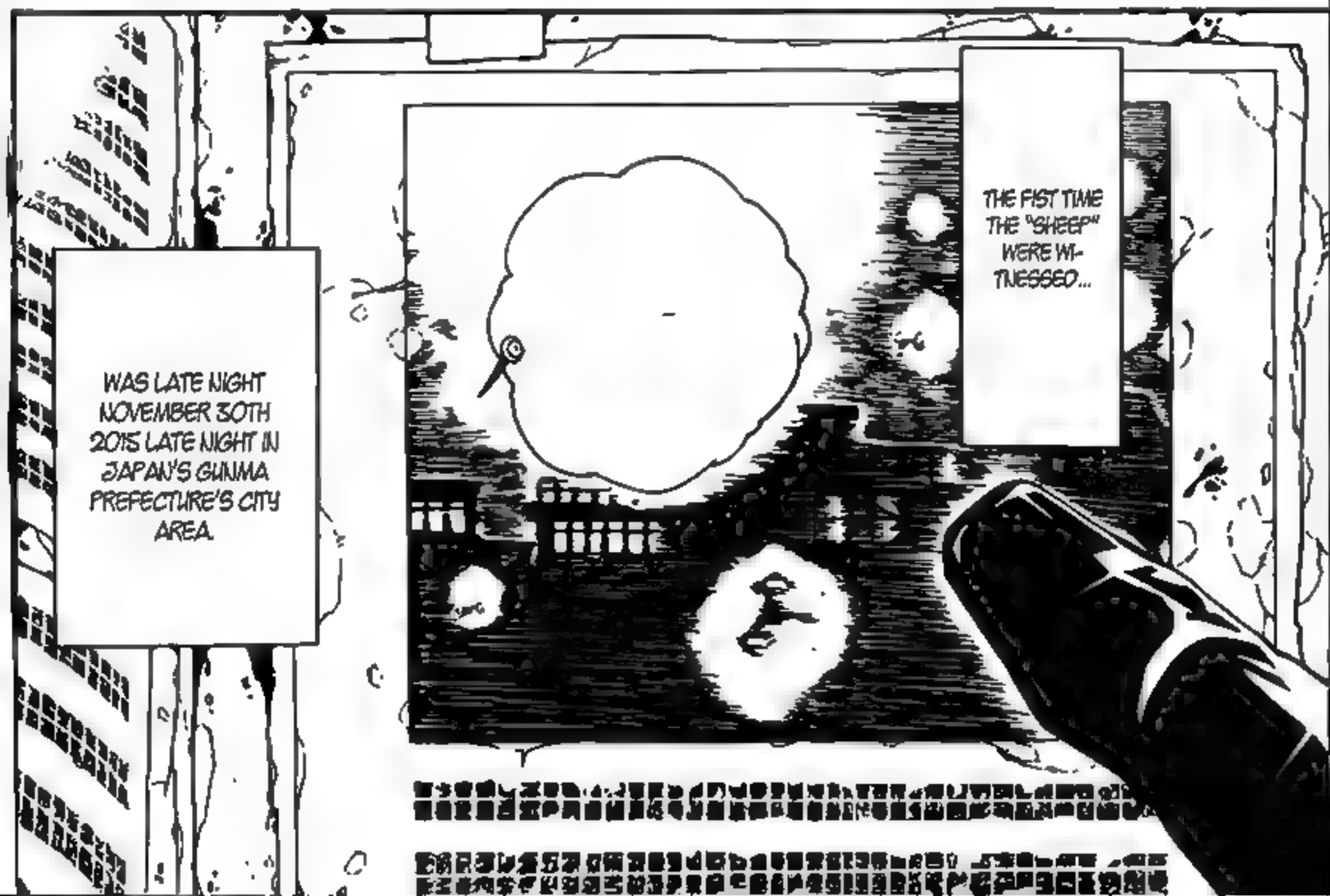








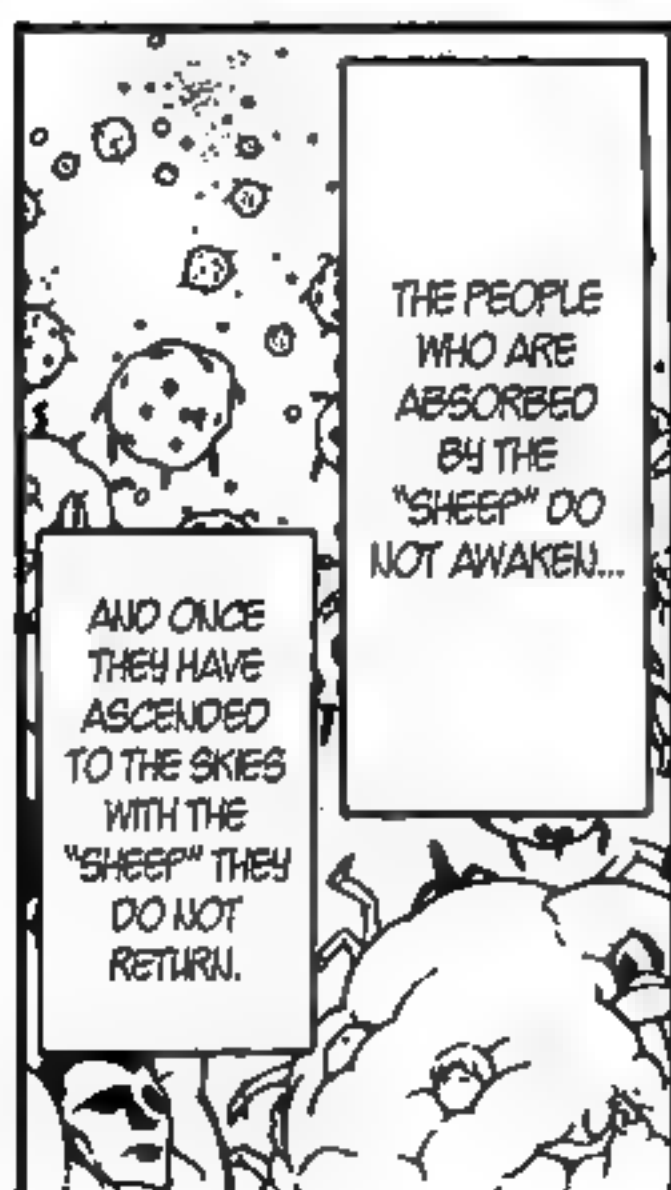






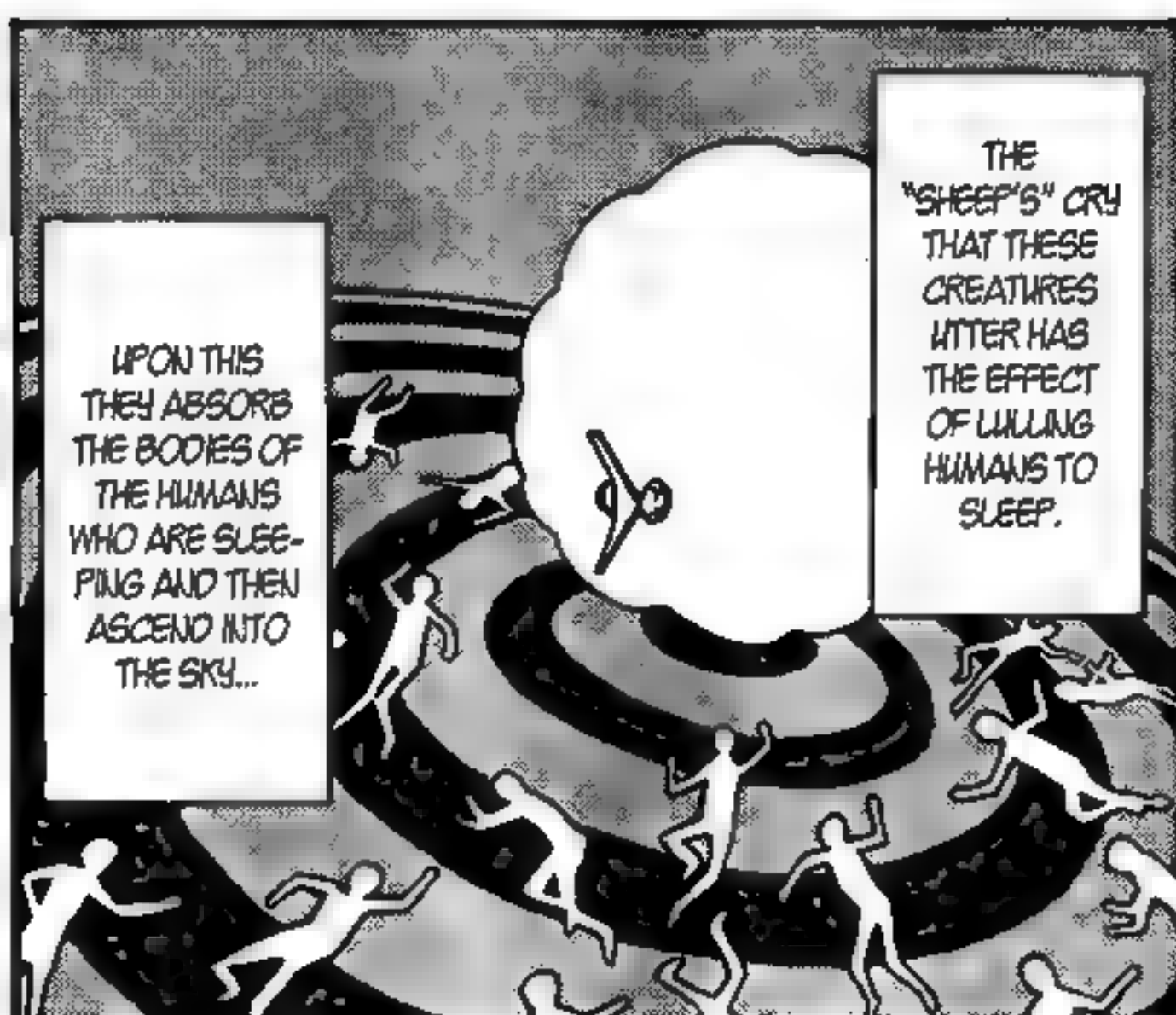
TO BE FRANK
IT'S UNKNOWN
JUST WHAT
KIND OF CREA-
TURE THESE
THINGS ARE.

THEY SEEM
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM THE
SHEEP WE
ARE USED
TO SEEING.



THE PEOPLE
WHO ARE
ABSORBED
BY THE
"SHEEP" DO
NOT AWAKEN...

AND ONCE
THEY HAVE
ASCENDED
TO THE SKIES
WITH THE
"SHEEP" THEY
DO NOT
RETURN.



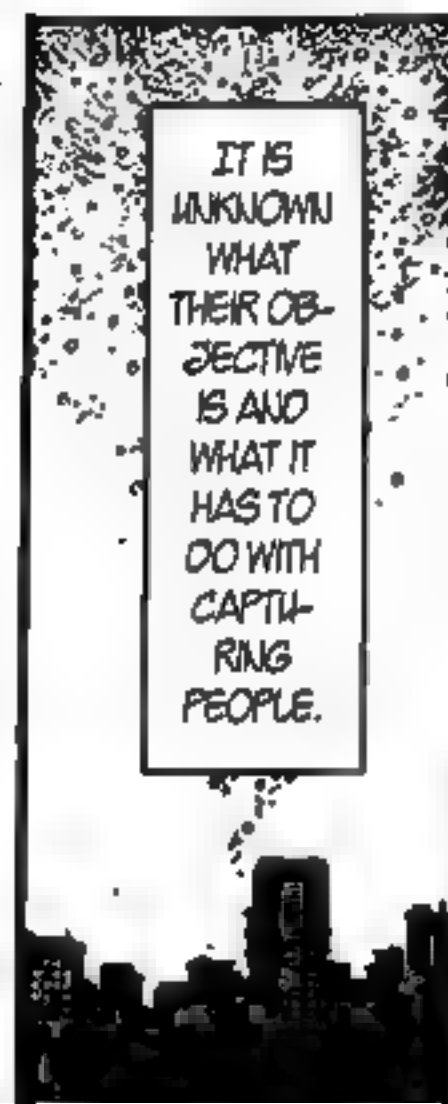
UPON THIS
THEY ABSORB
THE BODIES OF
THE HUMANS
WHO ARE SLEE-
PING AND THEN
ASCEND INTO
THE SKY...

THE
"SHEEP'S" CRY
THAT THESE
CREATURES
UTTER HAS
THE EFFECT
OF LULLING
HUMANS TO
SLEEP.



JAPAN,
AMERICA,
CHINA...
THEY SEEM
TO BE ALL
AROUND THE
WORLD...

THE "SHEEP"
CONTINUE
TO FALL
FROM THE
SKY WITHOUT
STOPPING.



IT IS
UNKNOWN
WHAT
THEIR OB-
JECTIVE
IS AND
WHAT IT
HAS TO
DO WITH
CAPTIV-
RING
PEOPLE.

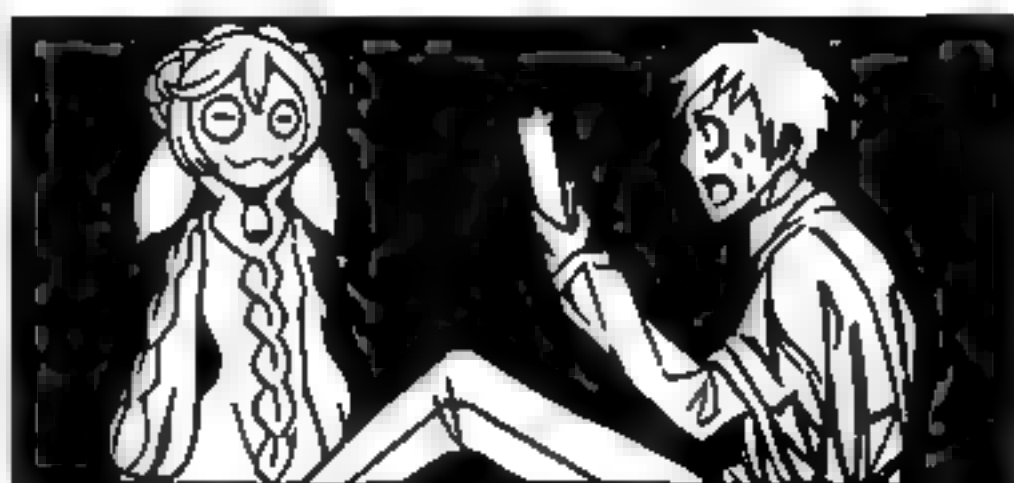
THEIR CURRENT
SITUATION
MAKING IT
IMPOSSIBLE TO
EVEN IDENTIFY
HOW MANY
CITIZENS ARE
LEFT.



NOVEMBER
17TH 2018.

IT HAS BEEN THREE
YEARS SINCE THE
"SHEEP" INVADED.
THE CURRENT JAPAN
HAS LOST IT'S
ABILITY TO FUNCTION
AS A COUNTRY...

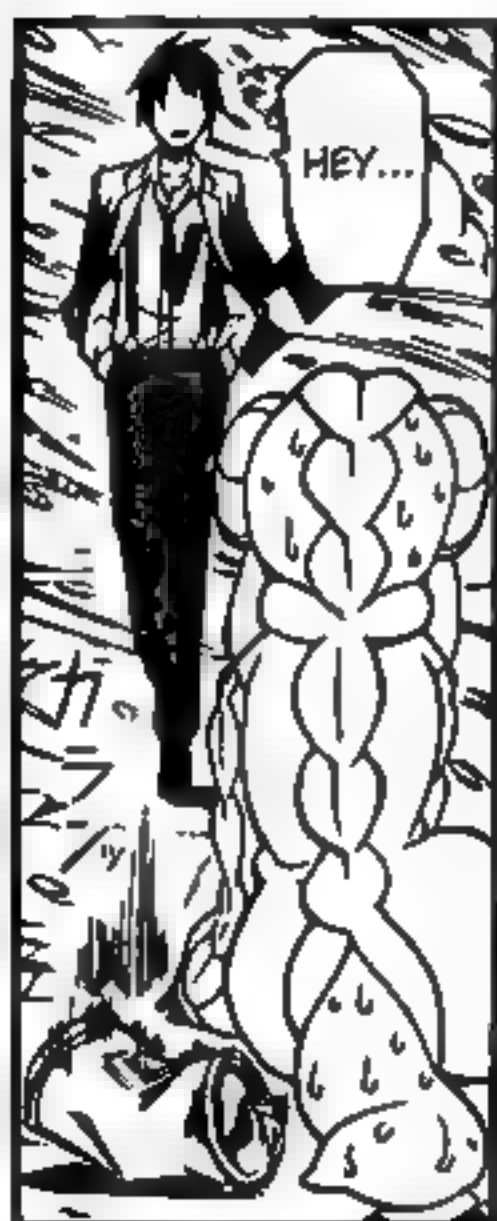


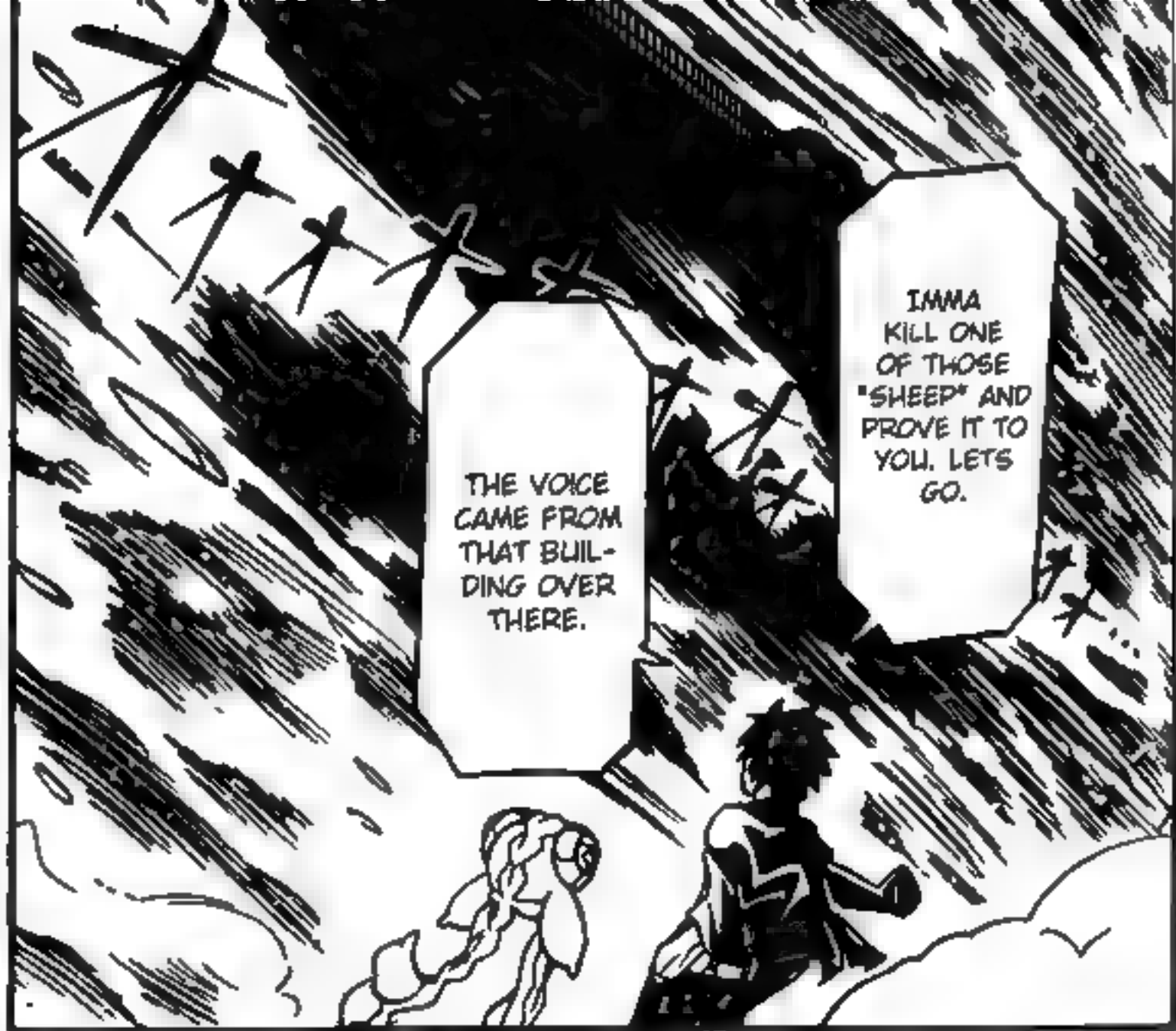






34





THE VOICE
CAME FROM
THAT BUILD-
ING OVER
THERE.

IMMA
KILL ONE
OF THOSE
"SHEEP" AND
PROVE IT TO
YOU. LETS
GO.



THE
"SHEEP"
TOOK HIM
INTO THE
SKY...



JUST
WHAT
HAPPE-
NED TO
YOUR
PAPA?

WHILE
WE'RE
ON THE
SUB-
JECT...



THAT'S
NOT
WHAT I
MEAN...

DORI.



OKAAY,
THEN WHAT
EXACTLY
ARE YOU?



HE
DOESN'T.
PAPA'S A
HUMAN.

....DOES
YOUR PAPA
HAVE A
TAIL AND
HORNS
LIKE YOU?



SFX: MEEEEEEEEEEEEEEH





PAPA...



IF YOU
FALL
ASLEEP
THEN
THERE'S
NO POINT
OF ME
EVEN
COMING
THIS FAR!!

WAKE UP,
DORI!!



AND WALKED
ALLLL OVER,
BUT WASN'T
ABLE TO FIND
ANYONE...

DORI
TRIED
LOOKING
FOR
OTHER
PEOPLE..



DORI'S
BEEN ALL
ALONE...

EVER
SINCE PAPA
DISAPPEARED
...

37



THIS IS
A DREAM.



DORI WAS
SO, SO, SO
VERY
HAPPY....

SO WHEN
DORI MET
MA-KUN...



«EVEN IN MY DREAMS THE FEELING OF IRRITATION I HAD WAS ALWAYS THERE.»

BUT THEN WHY...



BUT THIS IS A DREAM. IT HAS TO BE. THERE ISN'T A SINGLE THING THAT FEELS REAL ABOUT THIS...



FROM WHERE?



38



WE'RE HERE.

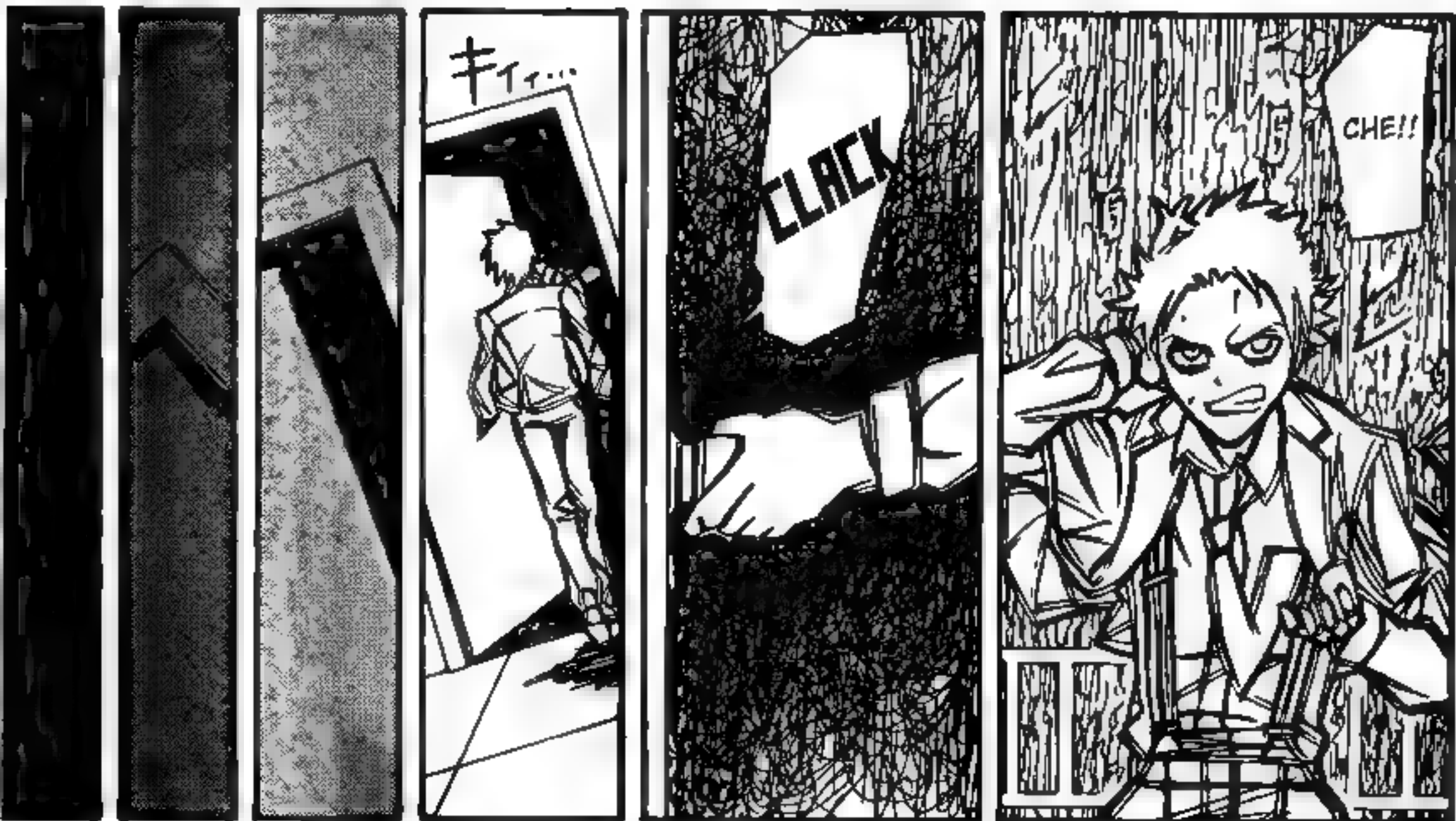
BUT MY EYES HAVEN'T BEEN OPENED.

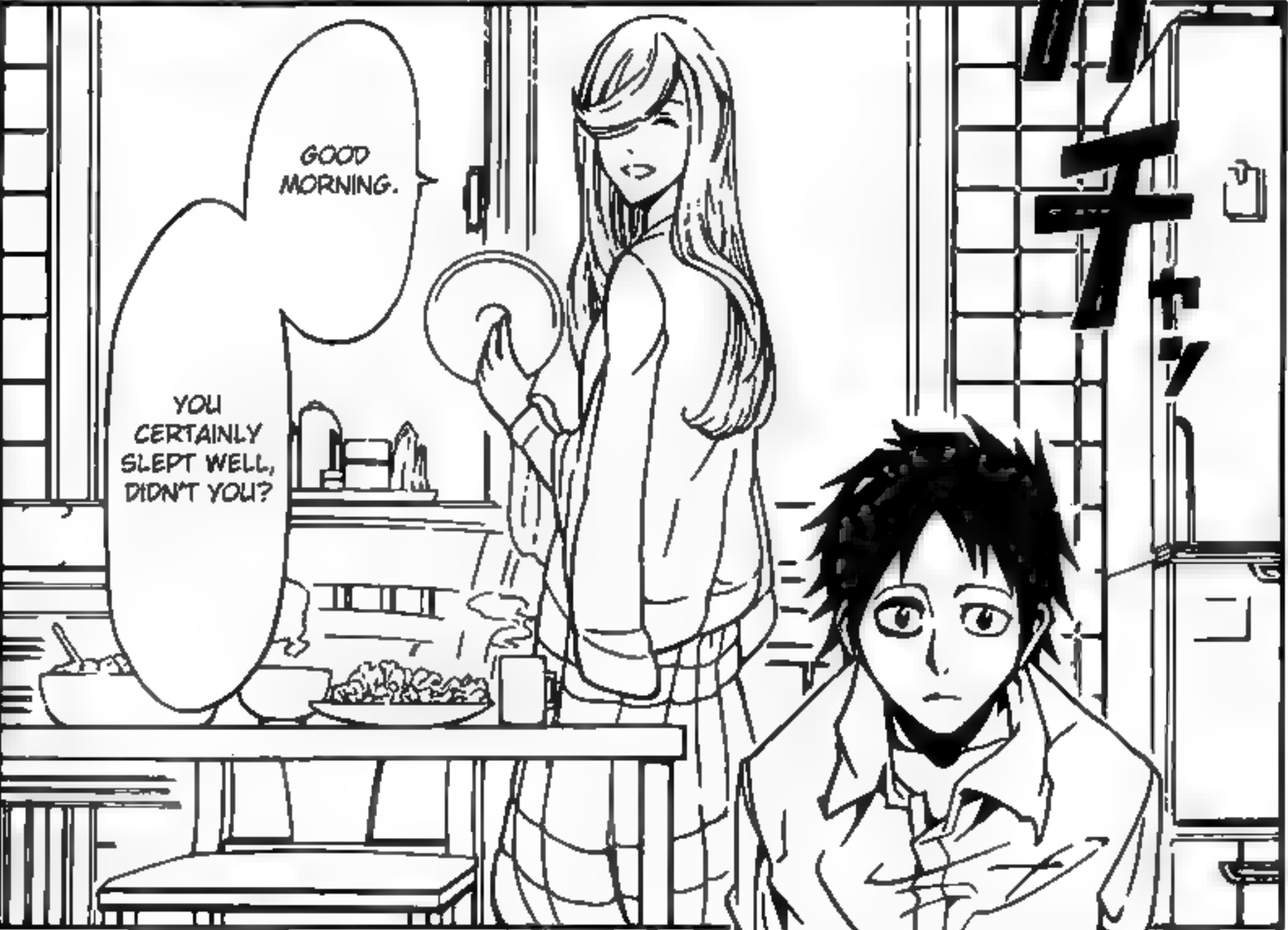
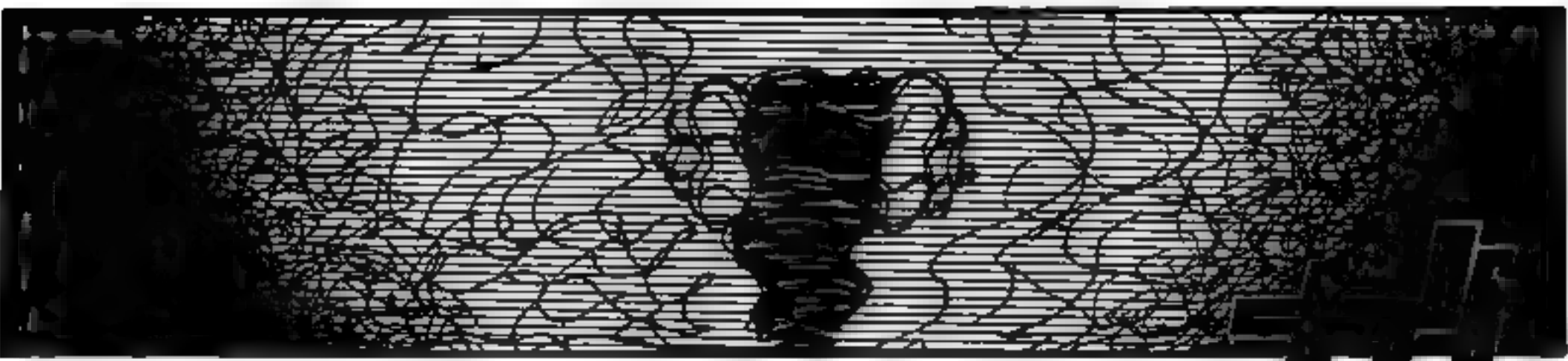
BUT NOW I DON'T FEEL ANY IRRITATION AT ALL!!!



SFX: MEEEEEEEEEEEEEEEEEE

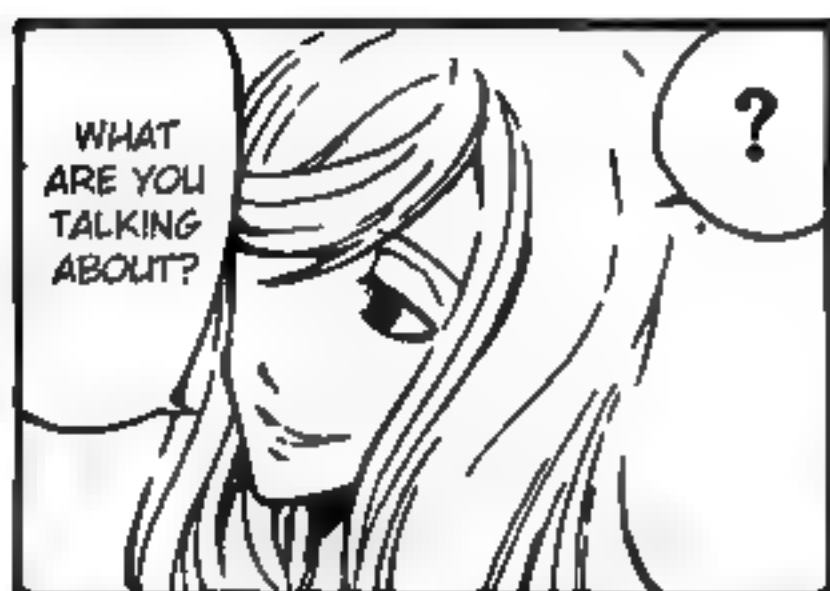
39



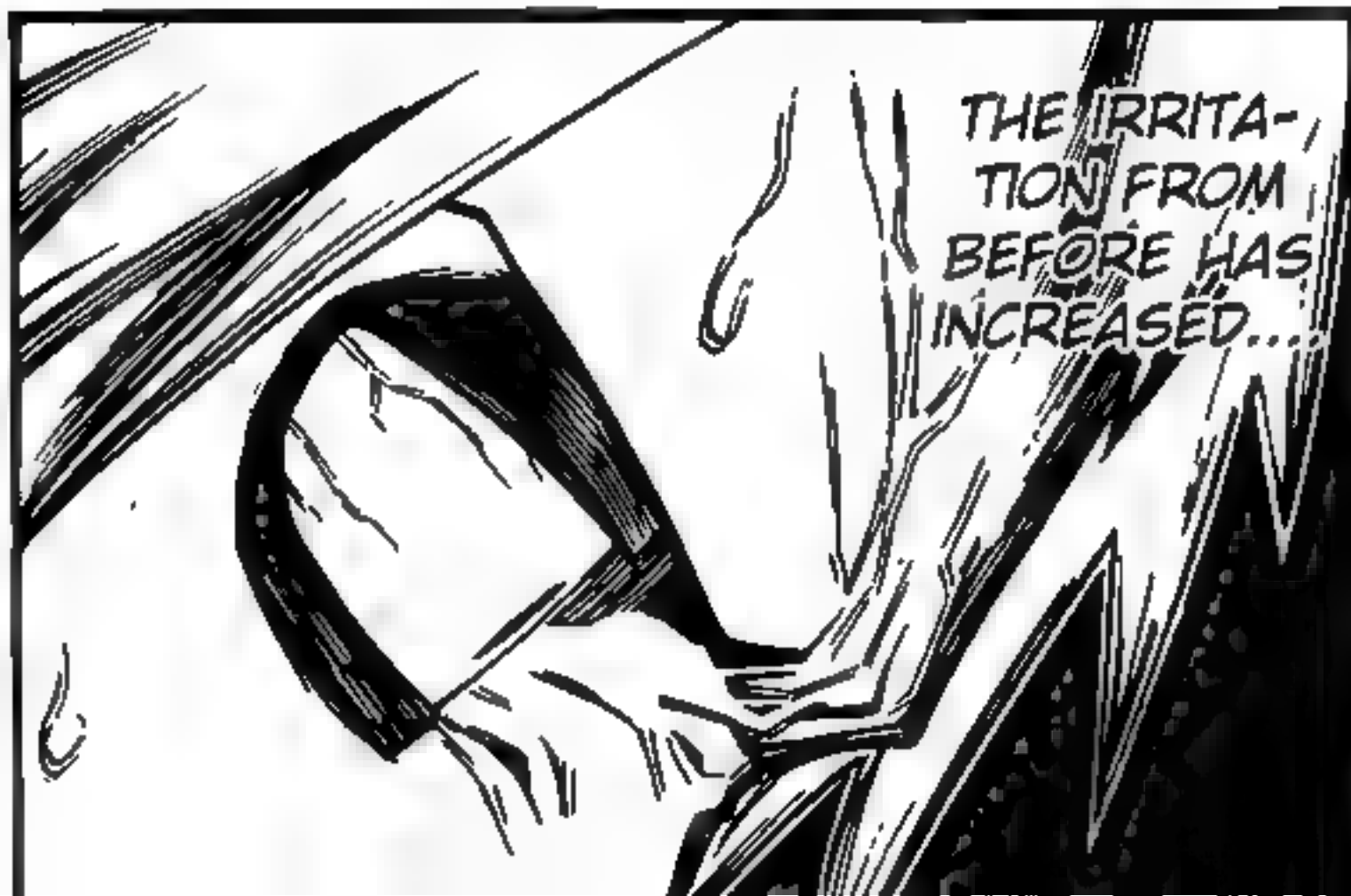


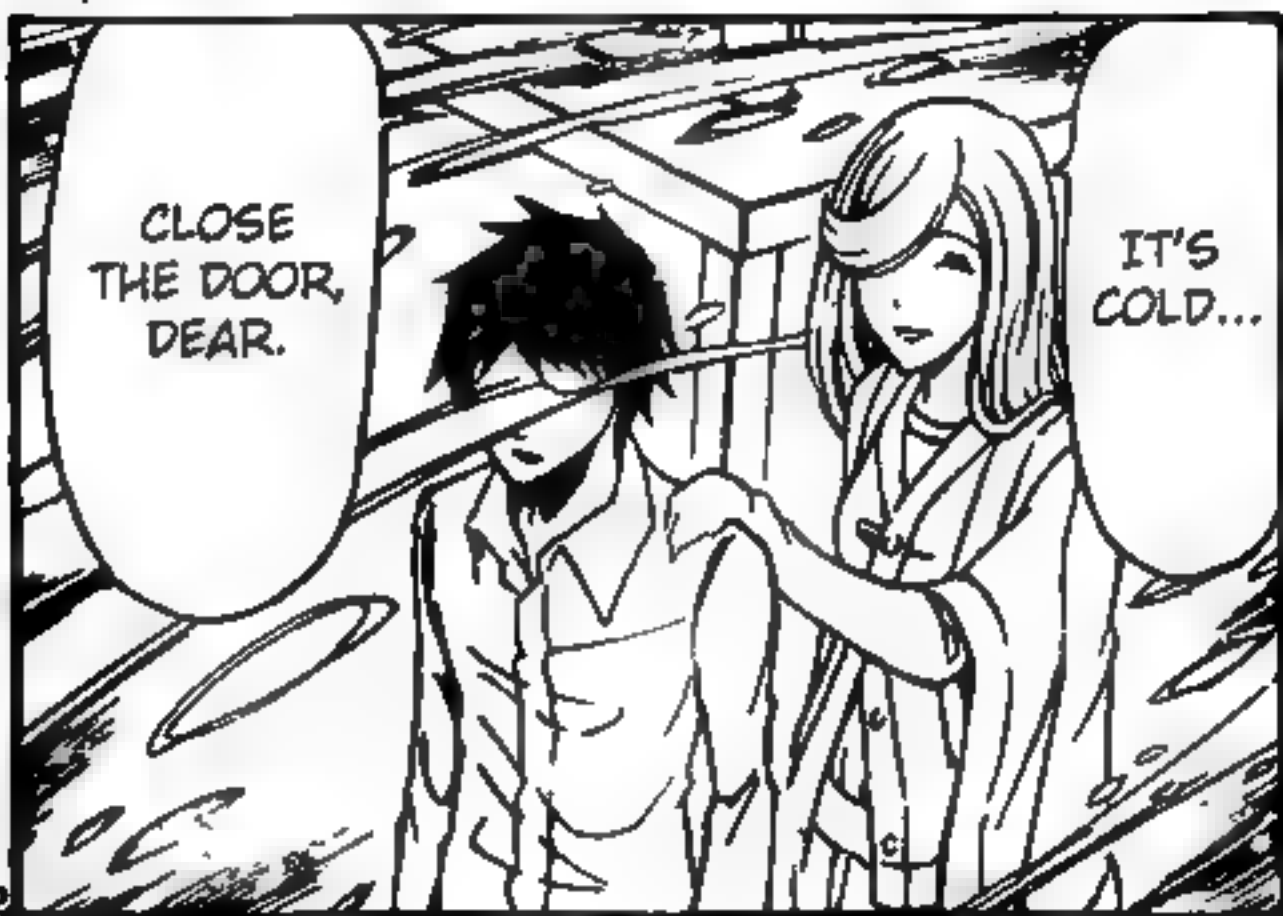
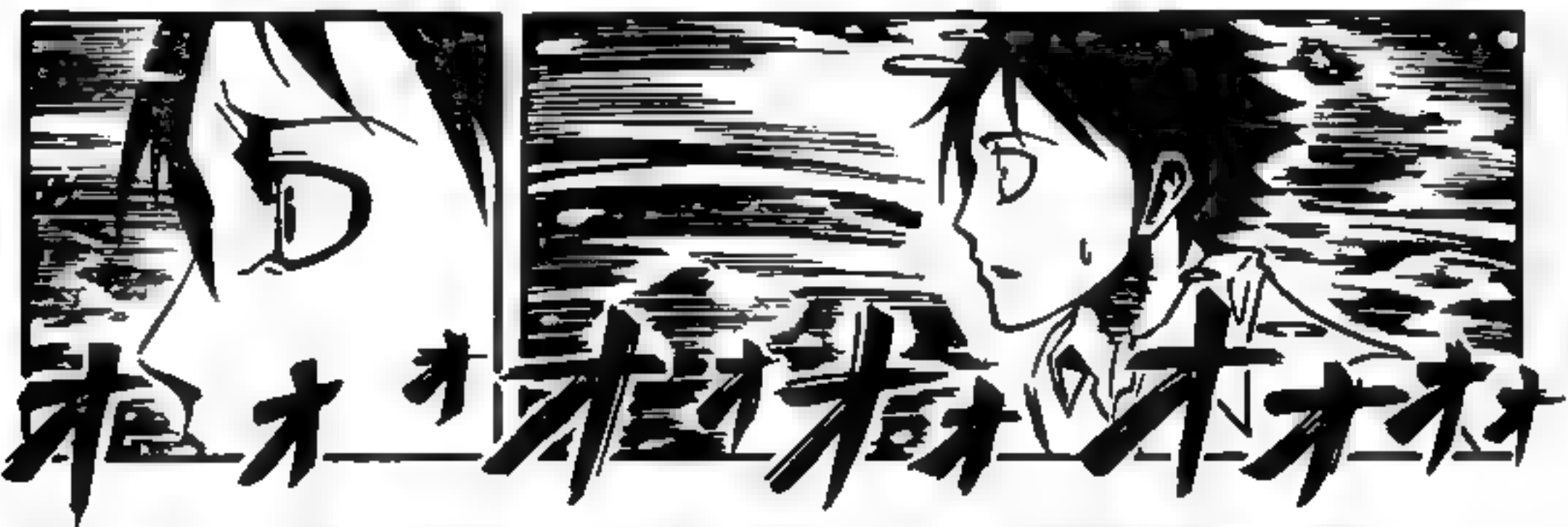


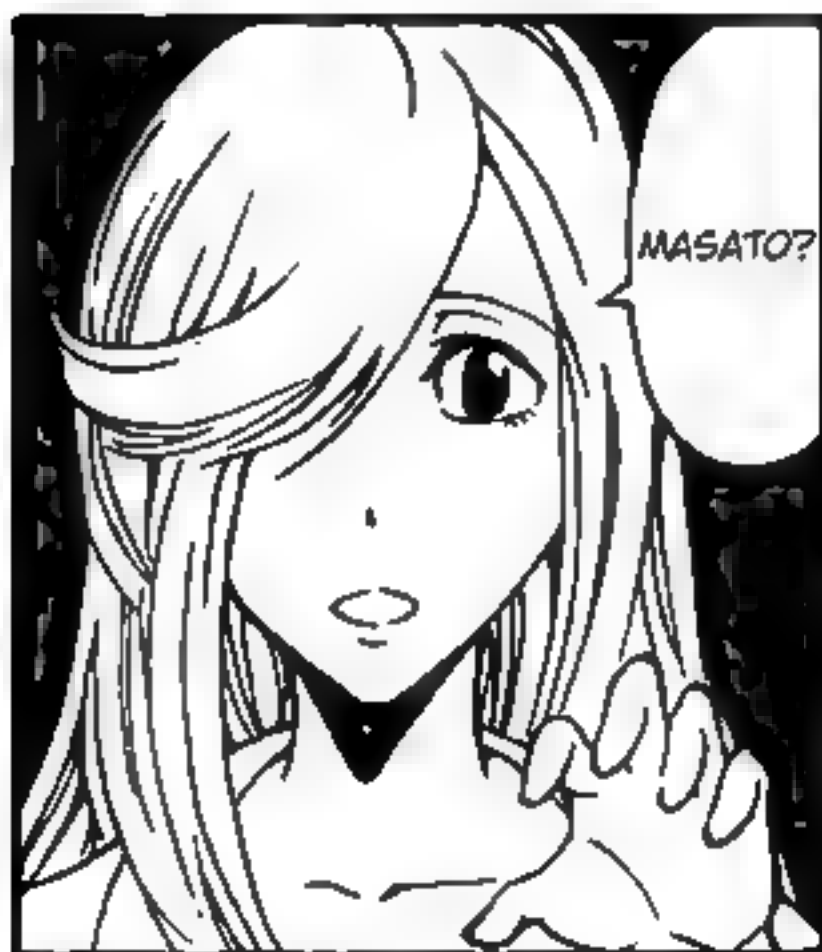
IT'S IRRITATING...



IT'S IRRITATING...











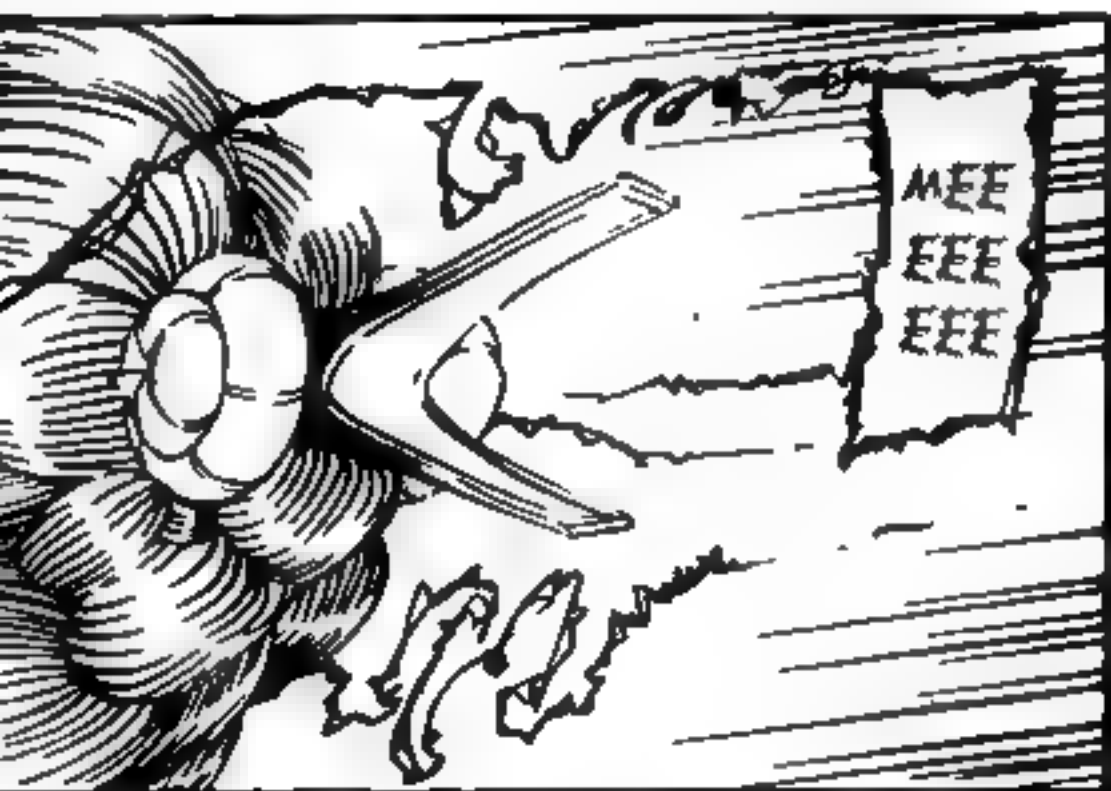
A black and white manga-style illustration. A giant, smiling face with a wide, toothy grin and closed eyes is depicted in the sky, composed of swirling, cloud-like patterns. A small figure of a person with spiky hair, wearing a light-colored shirt and dark pants, stands on the ground looking up at the face. The text 'ゴッポポ...' is written in large, stylized characters on the left side. On the right side, the text 'MEEEE' is written in a jagged, stylized font. The overall style is expressive and dynamic, typical of manga art.

I WANT YOU
TO STAND
UP, DON'T
AVERT YOUR
EYES FROM
REALTY....



IF MOM WERE
TO EVER
DISAPPEAR...

AND LIVE
STRONGLY.





I FINALLY
UNDERSTAND.





WHAT
HAS BEEN
IRRITATING
ME THIS
WHOLE TIME
...



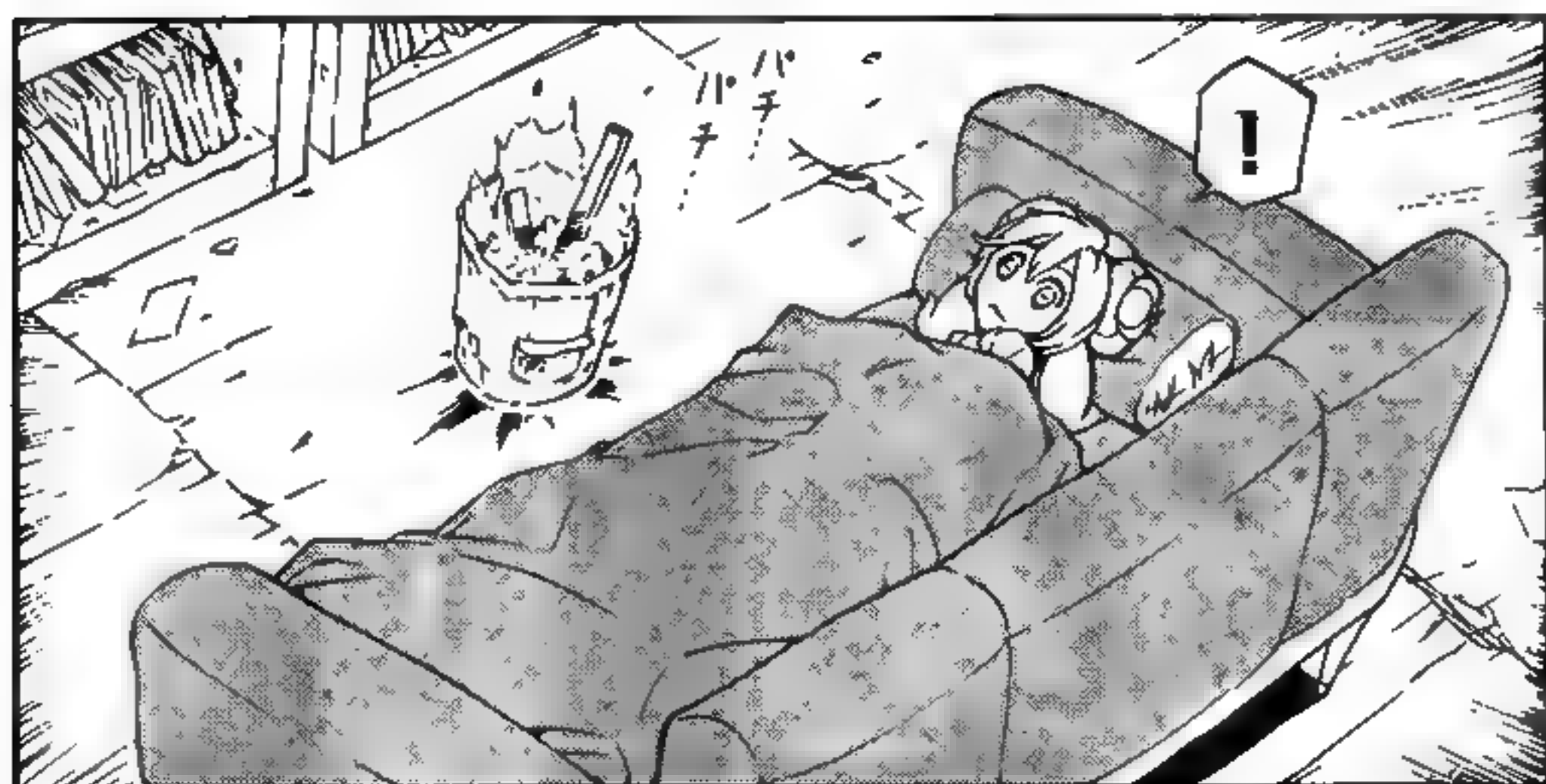
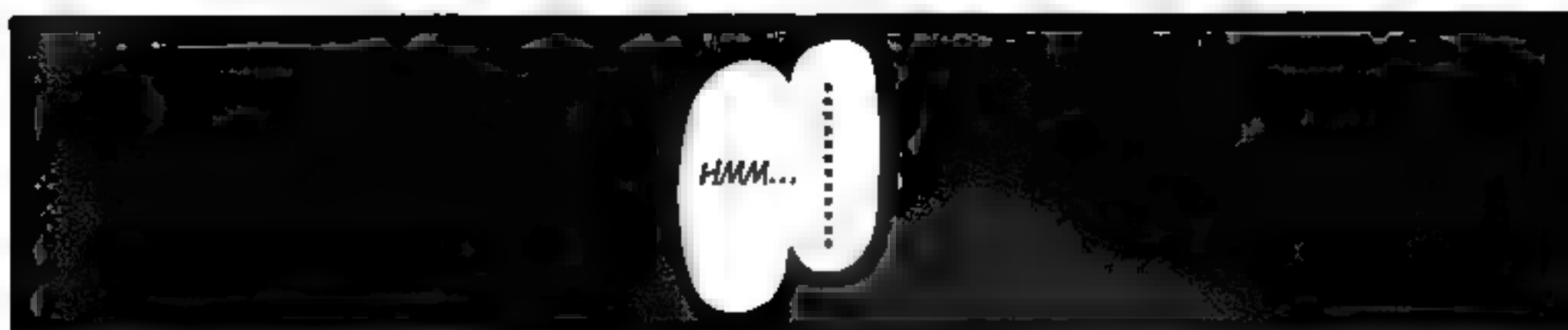
SO I'VE
BEEN JUST
LIVING IN A
CONVENIENT
DREAM THIS
WHOLE TIME.

I CONVINCED
MYSELF MOM
WAS ALIVE...

50



I WAS
IRRITA-
TED AT
MYSELF
...



51





WHY
DIDN'T THE
"SHEEP"
TAKE ME
INTO THE
SKY?

PROBA-
BLY THE
SHEEP'S
SHED-
DING....



EVERYWHERE IS
ALL FLUFFY...

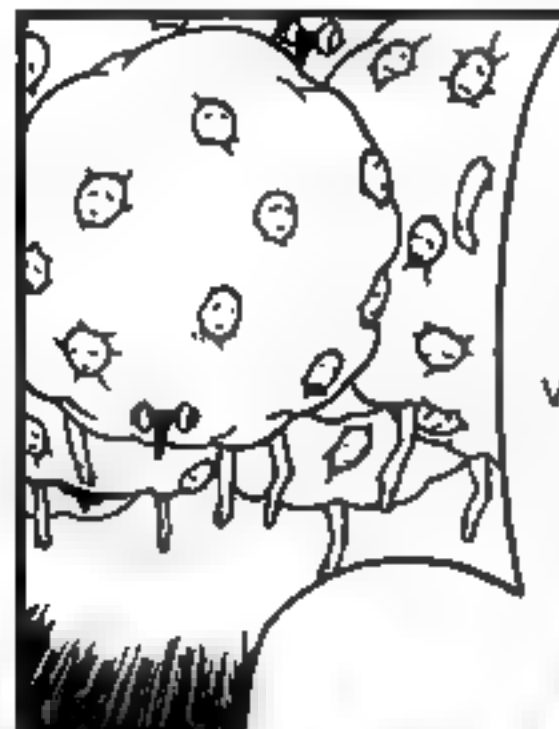
THE HELL
IS GOING
ON HERE?

DAMN.
WHAT
A FUCKED
UP REALITY
THIS IS...




MA-KUN,
YOU CAME
HERE AFTER
FALLING FROM
THE SKY!

THOSE PEOPLE
FRIGHTEN THE
"SHEEP" AND
THEY DROP THEM
FROM THE SKY.
AT LEAST THAT'S
WHAT PAPA TOLD
ME.



THE "SHEEP"
GRANT THE SLEEPING
PEOPLE THEY TAKE
VERY HAPPY DREAMS...



BUT
THERE ARE
SOME PEOPLE
WHERE SUCH
DREAMS ONLY
SERVE TO
MAKE THEM
ANGRY FROM
TIME TO TIME.



NNHM!

SO THOSE
"SHEEP"
ARE AFRAID
OF ME?



THEN I..

I SEE...



SO THE
"SHEEP"
GRAND
PEOPLE
HAPPY
DREAMS,
DO
THEY....?

THAT'S
RIGHT!
YOU'RE
SO
STRONG
AND
AWE-
SOME,
MA-KUN
!!





TO START
I WANT
TO GET AN
IDEA OF
JAPAN'S
CURRENT
SITUATION.



THOUGH
...

IT IS THERE
THAT A DEVICE
THAT THE
"SHEEP" DO
NOT ALLOW
ANYONE TO
ACCESS IS LO-
CATED.

IF WE WANNA
STAY ALIVE
WE'LL HAVE
TO HEAD TO
TOKYO.



ACCORDING
TO YOUR PAPA'S
NOTES, THERE'S
A SHELTER
UNDERGROUND
IN TOKYO.

54



MA-KLIN...

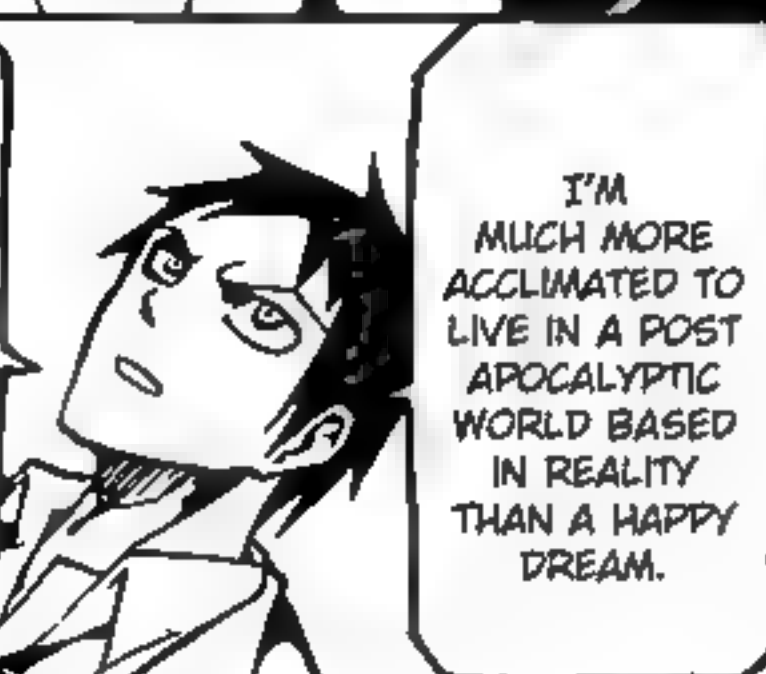
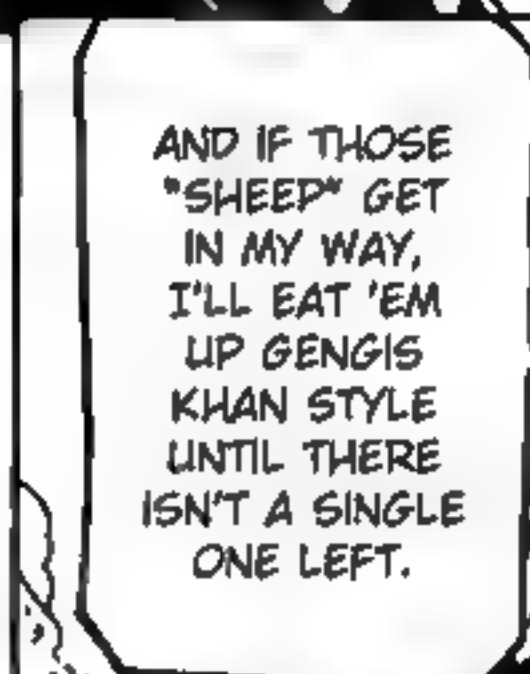


IT IS
THANKS TO
IT THAT I
WAS ABLE
TO AWAKEN
FROM THE
DREAM THE
"SHEEP"
HAD ME
STUCK IN.

WELL
...



CAN I REALLY
TRUST THE INTEL
GIVEN TO ME BY
SOMETHING WITH
AN UNKNOWN
NATURE...?

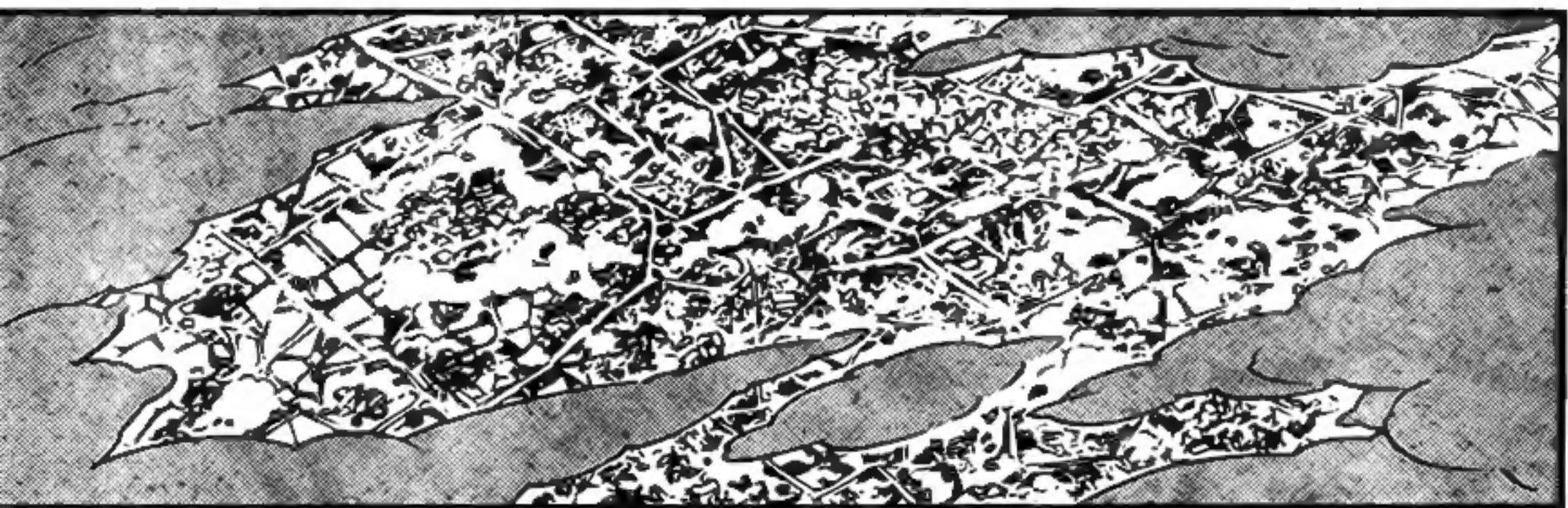


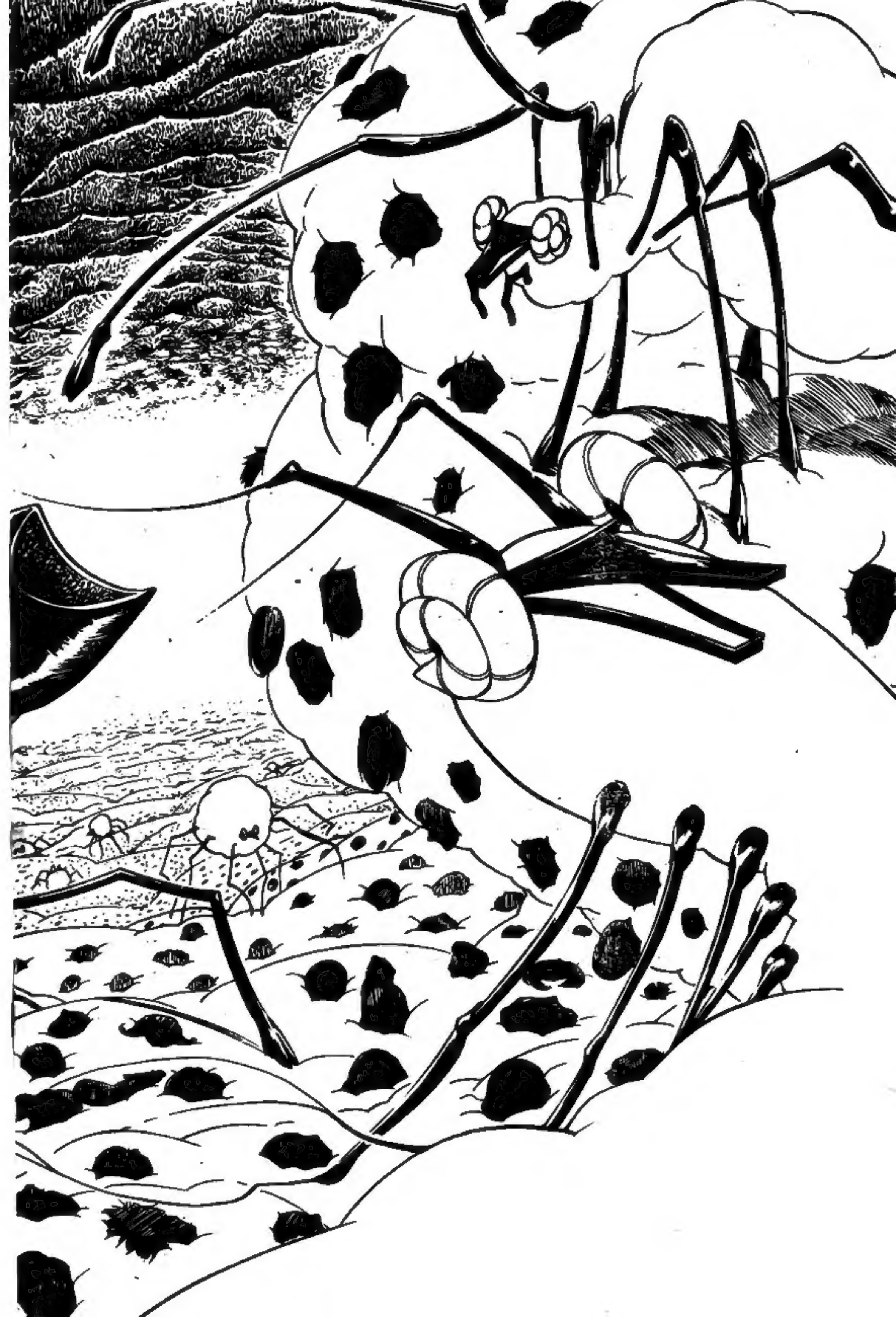
T/N: GENGIS KHAN IS
A DISH WITH MUTTON
AND VEGETABLES.



58







THE DREAMER

DON'T CLING TO ME.

FEBRUARY 4TH
2020: 8:30AM.
DORI AND MA-KUN
DEPART FOR TOKYO.

EMERGING FROM
COCOONS ARE
NEW SPECIES OF
"SHEEP" ... WITH
UNIMAGINABLE
BATTLE CAPABILITIES!!
HOW WILL YOU
CHALLENGE THEM
MA-KUN?!
NEXT ISSUE!!!